

ՀՅԴ Բիւրոյի անդամներու զեկուցական հաւաք Մոնթրէալի մէջ



Կարդալ էջ 3

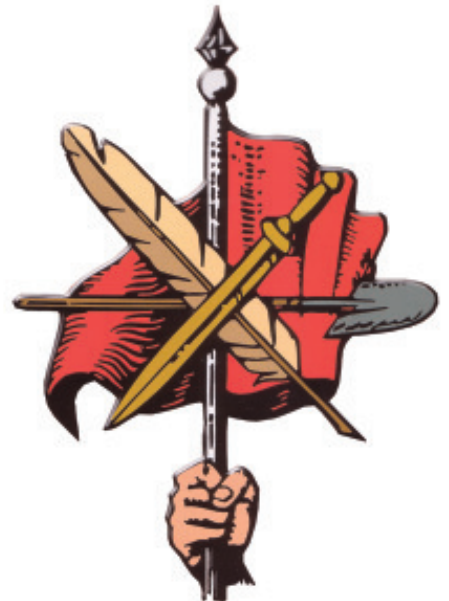
ՀՅԴ Բիւրոյի Յայտարարութիւնը

Ամիսներ շարունակ Դաշնակցութիւնն ահազանգում էր, որ երկրում սերմանուող ու խրախուսուող քաղաքական անհանդուրժողականութիւնն անխուսափելիօրէն յանգեցնելու է պառակտումների ու ատելութեան: Յաւօք, դա այլեւս իրողութիւն է: Ժողովրդի տարբեր հատուածներին իրար դէմ լարելու, հասարակութիւնը «սեւերի» ու «սպիտակների», իւրայինների ու թշնամիների բաժանելու իշխանութիւնների քաղաքականութիւնն արդէն գործնական դրսեւորումներ է ստանում:

ՀՅԴ Բիւրոյի բազմամեայ ներկայացուցիչ, Արցախեան ազատամարտի կազմակերպիչներից Հրանտ Մարգարեան իր մանկահասակ թոռների հետ Ազատութեան հրապարակում գրօսնելիս յարձակման է ենթարկուել մոլագար ամբոխի կողմից:

Անհանդուրժողականութեան ու թշնամանք տա-

ՀՅԴ... Ծար. էջ 3



ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէի յայտարարութիւնը

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէն, Գանատայի ողջ կառույցի անունով՝ խստիւ կը դատապարտէ 18 Մայիսին, Ազատութեան հրապարակին վրայ տեղի ունեցած ընկեր Հրանդ Մարգարեանի դէմ եղած անարդար յարձակումը: Իր երկու մատղաշ թոռներուն ներկայութեամբ նմանօրինակ մոլեգին խժոժութիւնը, Դաշնակցական վաստակաւոր ղեկավարի ու Արցախեան ազատամարտի բոլորանուէր գործիչի հասցէին հնչած ատելութեան արտայայտութիւններն ու հակադաշնակցական լուտանքները՝ կը համարենք անընդունելի: Անոնք ամէն մէկ Դաշնակցականի դէմ ուղղուած ոտնձգութիւն են:

Վերջին շրջանին, հանրապետութեան մէջ օրէ օր յաւելեալ թափ հաւաքող լարուածութեան ու անհանդուրժողականութեան մթնոլորտի ուղղակի արդիւնքն է այս պառակտիչ գրգռութիւնը: Սիրոյ եւ համերաշխութեան լուծունգային քողին տակ կարելի չէ՝ պարտկել բաժանարար գիծեր քաշելու այս վտանգաւոր միտումները:

Առ այդ, կոչ կ'ուղղենք իրաւապահ մարմիններուն՝ անմիջապէս հետաքննութեան ձեռնարկեն ու յայտնաբերեն այս արարքի ետին կանգնող անձիքը ու օրինական պատասխանատուութեան ենթարկեն:

Կոչ կ'ուղղենք նաեւ հայրենի իշխանութիւններուն ու մանաւանդ՝ վարչապետ Փաշինեանին՝ յստակ քայլեր ձեռնարկելու այս կուտակուած լարուածութիւնը լիցքաթափելու, յանուն երկրի ու ազգի միասնութեան: Դէպքերու այս բացասական ընթացքը ամէն գնով ու արմատապէս պէտք է սանձուի ՀՀ ղեկավարութեան կողմէ, ալյապէս անոր պայթիւնավտանգ հետեւանքները պիտի իյնան իրենց ուսերուն:

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէ

Հայաստանի մէջ Աերքադաքական լարուածութիւն

Ռոպերթ Քոչարեան ազատ արձակուեցաւ

ՀՅԴ Բիւրոյի նախկին Աերկայացուցիչ Հրանդ Մարգարեան ենթարկուեցաւ ամբոխի յարձակման

ԵԽԽՎ-ն մտահոգութիւն կը յայտնէ

18 մայիսին Երեւանի Աւան եւ Նոր Նորք վարչական շրջաններու ընդհանուր իրաւասութեան դատարանին մէջ հրապարակուեցաւ Հայաստանի նախկին նախագահ Ռոպերթ Քոչարեանի խափանման միջոցը փոխելու որոշումը, եւ Քոչարեան ազատ արձակուեցաւ կայանքէն՝ նկատի ունենալով Արցախի նախագահ Բակո Սահակեանի եւ նախկին նախագահ Արկաղի Դուկասեանի երաշխաւորութիւնը:

Մայիս 18-ին, Երեւանի Ազատութեան հրապարակին վրայ իր թոռներուն հետ գրօսնելու ընթացքին, ՀՅ Դաշնակցութեան Բիւրոյի 19 տարիներու ներկայացուցիչ, դաշնակցական գործիչ Հրանդ Մարգարեան յարձակման ենթարկուեցաւ Ռոպերթ Քոչարեանի ազատ արձակման դէմ ցոյց կատարող ցուցարարներներու կողմէ: Այս դատապարտելի արարքը նկատուեցաւ յարձակում ո՛չ միայն Հրանդ Մարգարեանի անձին, այլ նաեւ ՀՅ Դաշնակցութեան համահայկական մեծ ընտանիքին դէմ: Դաշնակցութիւնը իր բարձրագոյն գործադիր մարմինին՝ ՀՅԴ Բիւրոյին եւ իր աշխարհատարած կազմակերպութիւններու ղեկավար մարմիններուն հրապարակած յայտարարութիւններուն ընդմէջէն դատապարտեց կատարուած յարձակումը, կոչ ուղղեց Հայաստանի իշխանութիւններուն եւ մանաւանդ վարչապետ Փաշինեանին՝ համապատասխան գնահատական տալու միջադէպին, պատժելու անոր մասնակիցները եւ վերջ տալու երկրին մէջ թշնամանք ու ատելութեան մթնոլորտ տարածելու գործելակերպին: Դատապարտումի յայտարարութիւններ հրապարակեցին ՀՅԴ Բիւրոն, ՀՅԴ ԳՄ-ն, ՀՅԴ Երեւանի քաղաքային կոմիտէն, ՀՅԴ Յունաստանի, Ֆրանսայի եւ Արեւմտեան Եւրոպայի, Արեւելեան ԱՄՆ-ի, Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու, Հիւսիսային Իրանի, Լիբանանի, Գանատայի եւ Աւստրալիոյ Կեդրոնական կոմիտէները, Շուէտի, Կիպրոսի, Բուէյթի, Եգիպտոսի եւ Իրաքի ՀՅԴ կառույցները, Նոր Զուղայի Հայ դատի յանձնախումբը, ՀՅԴ Ռուսիոյ պատասխանատու մարմինը:

Ներքաղաքական լարուածութիւնը այլ նշանոց մը հաստատեց, երբ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան յայտարարեց, որ Մայիս 20-ին պիտի սկսի յեղափոխութեան երկրորդ փուլը՝ Հայաստանի Դատաիրաւական համակարգը

Ներքաղաքական... Ծար. էջ 4



2018 PILOT

MSRP STARTING FROM \$40,390*

2018 PILOT SHOW'N

* Taxes not included. Visit Honda Gabriel for more details.

HONDA GABRIEL

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4

514 327-7777
www.hondagabriel.com

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian


HONDA





Մեր յարգոյ յաճախորդներուն կը տեղեկացնենք, թէ GHADIR մսավաճառատունն ու ճաշարանը փոխադրուած է աւելի ընդարձակ եւ յարմարաւէտ կեդրոն մը՝ նորագոյն եւ լաւագոյն ձեւով ծառայելու մեր յաճախորդներուն:

Մեր ճաշարանէն ներս կը սպասարկուին միջին արեւելեան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մէնէիշ, պանիրով պէօրէկ, հաւու եւ կովու միսով շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված, մսաշոթ, չի բօֆթէ, լման հաւու խորոված, սուճուխ եւ այլ տեսակի աղանդերներ:

ՆՈՐ ՀԱՍՅԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



**NEW! Fresh, fried and charcoal
grilled fish – Dine in or Take out**

Մոնթրեալի մեջ տեղի ունեցաւ ՀՅԴ Բիւրոյի
անդամներուն կողմէ զեկուցական հաւաք

Ուրբաթ, 17 Մայիս 2019-ին, իրիկուան ժամը 9:00-ին, Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի «Բաստրմաճեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ գեկուցական հաւաք, որուն ընթացքին Հանդէս եկան ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ ընկեր Յակոբ Տէր Խաչատուրեան եւ Բիւրոյի անդամ ընկեր Ռաֆֆի Տօնապետեան: Հաւաքին ներկայ էին ՀՅԴ-ի Մոնթրէալի «Միհրան Փափազեան» եւ Լաւալի «Սարգիս Զէյթլեան» կոմիտէութիւններու ընկերները, ԳեՄ-ի, ինչպէս նաեւ քոյր միութիւններու եւ պատկան մարմիններու ներկայացուցիչներ:

Բարի գալուստի խօսքով հանդէս եկաւ «Միջրան Փափազեան» կոմիտէի ատենակցիտ ընկեր Սարգիս Նորումեան, որմէ ետք բեմ հրաւիրուեցան Բիւրոյի երկու անդամները:

Նախ խօսք առաւ ընկեր Յակոբ Տէր Խաչատուրեան, որ ընդհանուր ականարկով մը անդրադարձաւ Հայաստանի վերջին իրադարձութիւններուն, 2018-ի ժողովուրդական շարժումէն սկսեալ եւ այդուհանդերձ Դաշնակցութեան որդեգրած քաղաքականութեան ու կեցուածքներուն՝ իրաքանչիւր հանգրուանի: Ան սպառիչ կերպով բացատրութիւն տուաւ անցուդարձերուն եւ անոնց հետեւանքներուն մասին, ՀԅԴ-Հայաստանի իշխանութիւն յարաբերութիւններուն, ժողովուրդին եւ երիտասարդութեան իրավիճակին, Հայաստանի իշխանութեան վարած ներքին եւ արտաքին քաղաքականութեան եւ անոնց հանդէպ Դաշնակցութեան դիրքորոշումներուն մասին:

Արցախի առնչությունները ընկեր Ֆակոր նոյնպէս անդրադարձաւ Քառօրեայ պատերազմին ի վեր անցուդարձերուն, Ատրպէյճանի ռազմատենչ քաղաքականութեան եւ յայտարարութիւններուն, եւ անոնց հակադարձութիւններուն՝ Հայաստանի իշխանութեան, Արցախի կառավարութեան եւ Դաշնակցութեան կողմէ:

Ընկեր Յակոբ անդրադարձաւ նաեւ Դաշնակցութեան կողմէ Զաւարթի մէջ տարուած աշխատանքին, Հայաստանի տարբեր մարզերուն մէջ իրականացուած ծրագիրներուն՝ ի խնդրի հայրենի մեր ժողովուրդին բարգաւաճման եւ նոր սերունդի դաստիարակման:

Սփիււթի հարցով, ընկեր Յակոբ գեկոյց տուաւ կարգ մը գաղթածախներուն մասին. տեղ-տեղ գաղութներու նօսրացման, մինչ ալ տեղեր գաղութներու աշխուժացման եւ նոր համայնքներու կազմակերպման անդրադառնալով, ան յայտնեց, թէ իւրաքանչիւր գաղթօճախի իրավիճակին համաձայն նոր ծրագիրներ կը մշակուին՝ նոր սերունդի հայապաշտնան, երիտասարդութեան քաղաքականացման եւ ազգային կեանքին մէջ ներգրաւման նպատակաւ:

Ընկեր Ռաֆֆի Տօնապետեան, իր կարգին, նախ անդրադարձաւ անցնող շրջանի իրադարձութիւններուն արժեւորման ու անոնցմէ քաղելիք դասերուն անհրաժեշտութեան, ապա յաւելեալ մանրամասնութիւններ տուաւ սփիւռքի կազմակերպական կեանքին մասին, Տոգեւոր եւ ազգային կառույցներուն վստահուած դերակատարութեանը, ինչպէս նաեւ Սփիւռքի մարդուժը լաւագոյնս օգտագործելու՝ ներդրումներ կատարող Հայաստանի մէջ:

Ընկեր Ռաֆֆիկարեւորութեամբ շեշտեց քարոզչական ոլորտին մասին: Ան յայտնեց, թէ մարտահրաւերները շատ են, սակայն Հարկ 5 մամուլով, ընկերային ցանցերով և ալ միջոցներով նպատակաուղղուած աշխատանք տանիլ, որպէսզի մեր հայրենի ժողովուրդը տեղեակ պահուի Դաշնակցութեան ռազմավարութեան եւ մարտավարութեան մասին:

Աւարտին ներկաները Հարցումներ ուղղեցին զեկուցավարներուն եւ ստացան համապատասխան լուսաբանութիւններ:

Սոցալ Թիթիզեան Կէտիկեան

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագույն մարմնի կողմ

Վերջին չըջանում ահագնացած ատելութեան խօսքը, փողոցային արդարադատութեան մերժելի դրսևերումները, հանրութեանը բաժանարարներով թշմանացնելն ու երկրում անհանդուրժողականութեան մթնոլորտի շիկացումը խաթարում են Հայաստանում ժողովրդավարական եւ պետական ինստիտուտների կայացմանը եւ լրջագոյն սպառնալիք են երկրի առջեւ ծառացած արտաքին եւ ներքին մարտահրաւէրների լուծմանը:

Այն Համոզումն ունէինք, որ երկրի քաղաքական իշխանութիւնը եւ յատկապէս վարչապետ Ն. Փաշինեանը քաղաքական կամք կը դրոշմորի եւ Համապատասխան միջոցներ կը ձեռնարկի՝ երաշխաւորելու պետական իշխանութեան առանձին մարմիններին եւ յատկապէս իրաւապահ Համալսարգի անխափան գործունէութիւնը՝ երկրին վերադարձնելով բնականոն գարգացման ընթացքը:

Աւաղ, մեր սպասելիքները չարդարացան... ամենայն համոզումով գտնում ենք եւ արձանագրում, որ վաչագետ Փաշինեանի՝ «վաղն առաւօտեան հանրապետութեան անոնց բացառութեան բոլոր դատարանների ելքերն ու մուտքերը արգելափակելու» ժողովրդին ուղղուած կոչն անգառնալի հետեւեալքներով յղի նոր մարտահրաւէր է՝ ուղղուած պատերազմի եւ խաղաղութեան մէջ ապրող հայ ժողովրդին, երկրի կայունութեանն ու անվտանգութեանը:

ՀՀ վարչապետի կոչը ղեկավարող որպէս Հայաստանում սահմանադրական կարգի դէմ կատարուած քայլ, որպէս դատական իշխանութեան խոչընդոտում եւ, առհասարակ, պետականութիւնն արկածախնդրութեան տանելու չկառադատուած քայլ՝

Կոչ ենք անում մեր Նալբանդյանների, Հփնալ սադրանքների եւ պաշտպանել երկրի համար այդքան կարեւոր կայունությունը: Կոչ ենք անում բոլոր քաղաքական ուժերին, քաղաքացիական հասարակությունը աշակցել եւ նպաստել երկրում հանրա- յին համերաշխություն հանդիսանալ:

Կոչ ենք անում ղատաւորներին չտրուել փողոցային տրամադրութիւններին եւ ճնշումներին՝ պահպանելով եւ կատարելով սահմանադրութեամբ երաշխաւորուած իրենց լիազօրութիւնները:

Միաժամանակ, մեր կոչն ենք դրում ՀՀ նախագահ Արմէն Սարգսեանին՝ իրացնելու ՀՀ Սահմանադրութեամբ իրեն լիազօրուած իրաւունքը՝ հետեւելու Հայաստանում Սահմանադրութեան պահպանմանը:

Սիրելի Հայրենակիցներ, մեր ժողովրդի մէջ փողոցային որակների եւ բնազդների ներմուծումը թանկ է նստելու մեր պետականութեան վրայ, երկիրն արկածախնդրութեան տանելու իրաւունք ոչ ոք չունի:

ՀՅՌ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՄԱՐՄԻՆ

Խմբագրական
Երբ անհանդուրժողությիւնը
կը դարձնեն հանդուրժելի

Մայիս 18ին, Երեւանի Ազատութեան հրապարակին վրայ ՀՅԴ Բիւրոյի նախկին ներկայացուցիչ Հրանդ Մարգարեանի դէմ կատարուած յարձակումը իր բովանդակ իմաստով յանցագործութիւն է եւ իբրեւ ալդպիսին՝ խիստ դատապարտելի: Արցախեան Ազատամարտին իր ներգրտումը կատարած Դաշնակցական քաղաքական գործիչին դէմ կատարուած խուժանային արարքը՝ պարզապէ՛ս ստորնութեան համարօք է:

Նրկրլր իշխանւնթիւննրն ու իրաւապաճ մարմիննրը կատարուածը գնահատելու եւ օրէնքի համապատասխան ուժով պարտաւոր եմ պատժական տնօրինում կատարելու յանցադործներուն դէմ:

Սպառնալիքներով լի այս հանգրուանին, կ'ապրինք այնպիսի անհեծելի քաղաքակրթութեան մը մէջ, ուր գոյութիւն ունին միայն զո՛հն ու զոհարարը, ուր կաշկանդուած է այլակարծութիւնը, տարածուած է թունալիք բանասարկութիւնը, մաշկը, ռիսակալութիւնը, վրէժնալիրութիւնը, պառակտումն ու խաւարամտութիւնը:

Իրարամերժութիւնը կ'առաջնորդէ երկկողմանի ինքնամեկուսացման, որ իր կարգին կ'առաջնորդէ ազգային հաւաքական ներուժի ջլատման, հասարակութեան խաւերու միջեւ սուր բեւեռացման, որմէ կրնայ օգտուել միայն մեր հայրենիքի թշնամին:

Իշխանություններու «Ով մեզի հետ է՝ մեզի դէմ է» կարգախօսը, այսօրուան հաւաքականութեան լայն զանգուածներու գիտակցութեան մէջ տեղագրուած է յստակ եւ կազմակերպուած քարոզչութեամբ: Մնացելը հաւատաքննութիւն է:

Սարսափելիին հան է, որ սկսած ենք վերածուիլ ատելավառութեամբ անտալա-
բակուած հասարակութեան եւ անհանդուրժող ընկերային հաւաքականութեան: Իսկ
ազգային միասնականութիւնը պառակտելու եւ մանաւանդ արցախեան ճակատի
փրայ համահայկական միասնութեան սպառնացող բաժանորար կոչերու հրահրումը
լուրջ վտանգ են անաւարտ պատերազմի իրավիճակին մէջ գտնուող հայրենիքին:
Երկացած այս լարուածութիւնը կրնայ միայն առաջնորդել մեր դիմադրականու-
թեան պատնէշներու փլուզման:

Ո՛ւր մնացին սիրոյ եւ համերաշխութեան յորդորները: Ընկերային ցանցերու վրայ սանձարձակ կը գործեն փարիսեցիներու վոճմակները, որոնք կը սերմանեն որոմը, եւ այդ որոմը արդէն իսկ սկսած է քանդել քառորդ դար առաջ հայութեան եւէջ արարածն ու յաղթական հռեկերտուածքը: Օրըստօրէ կը խախտի եւ կը սասա- նի մեր արգգային արժեհամակարգը:

Ցաւալին եւ վաւանգաւորը ա՛յն է, որ ներկայ իշխանութիւններուն կողմէ կը տիրէ կատարեալ ճանդուրժողութիւն անճանդուրժողութեան ճանդէպ, եւ այս մէկը այլեւս ազգային ժահրակալած փէրք է, որ կը խորանայ օրն ի բուն: Նոյնինքն այդ անճանդուրժողութիւնը կընայ դառնալ մեր գոյատեւելիութեան աքիլլէսեան խոցելի գարշապարտ:

Ներքադաքական առողջ միջավայրով սնուցուելու ժամանակն է: Բարոյալք-
ման վիճ առաջացնող անհանգարժողութեան Հայաստանի ներկայ կացութեամբ
կ'օգտուի միայն սահմանին վրայ սպառազինուած դարանակալ թշնամին:

Հ. Յ. Դաշնակցությունը պատասխանատուություն կուսակցություն է, եւ ինչպէս անցեալին, այսօր նոյնպէս, իր դէմ կատարուած ոտնձգությունները դիմակայելով՝ պիտի լծուի ներքին համերաշխությունը վերահաստատելու եւ համագլխային մարտահրաւէրները դիմագրաւելու առաքելութեան:

«Հորիզոն»

ՀՅՌ... Սկիզբը էջ 1

ըածելու իշխանութեան անպատասխանատու, ագրեսիվ կոչերն ու ատելութեան խօսքն այլեւս հանրային վարքագիծ է դարձել: Փողոցային խուժանն արդէն իշխանութիւններէ կարգախօսները դարձրել է իր վարքի կանոն:

Ազգագրիչն ու մարդկային նկարագիր չունեցող Հանրային տականքը գլուխ է բարձրացրել եւ փորձում է իր կամքն ու ստոր արժեքները պարտադրել: Ամիսներ շաբուունակ լրատուամիջոցներով ու Հանրային հարթակներում Դաշնակցութեան առանձին գործիչների ու կուսակցութեան դէմ իրականացուել է կազմակերպուած, ուղղորդուած ու հովանաւորուող հակաքարոզչութիւն, սերմանուել է թշնամանք ու ատուութիւն:

Հրանտ Մարգարեանին ու Դանիակցութեանն ուղղուած անբարոյ յայտարարու-
թիւնները, սպառնալիքներն ու ամբոխի յարձակումը մենք գնահատում ենք որպէս
յստակ ուղղորդուած գործողութիւն եւ ստոր քայլ Դանիակցութեան համահայկական
ողջ ընտանիքի դէմ: Յանուն հասարակական համերաշխութեան շատ դէպքերում ենք
լռել: Թերեւս մեր լռութիւնն ու համարժէք քայլերով չպատասխանելը ոմանց մօտ
ստեղծել է անպատիժ մնալու թիւր մտայնութիւն: Այլեւս չենք հանդուրժելու, քանզի
հայ մարդուն ոչ վայել վարքագծով ագրեսիվ փողոցային խռժանը հասարակութիւն
չէ:

Պահանջում ենք երկրի իշխանութիւններէջ եւ իրաւապահ մարմիններէջ ամենակարճ ժամկէտում զնահատական տալ կատարուածին, օրէնքի ողջ խստութեամբ պատժել մեղաւորներին եւ ընդմիջտ վերջ տալ նման գործեառոճին:



Voyages
HAIG
Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական
կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼՎԻԱԳՈՅՆ ՍՊԱՄԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՆԻ

ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

Համագգալիցի «Պետրոս Ադամեան» թատերախումբի «Կասկածեալը» կատակերգութեան ելոյթները յաջողութեամբ պսակուեցան



Շաբաթ, 4 եւ Կիրակի, 5 Մայիս 2019–ին, Մոնթրէալի Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի «Քաստրմաճեան» սրահին մէջ, Համագգալիչի «Սանահին» մասնաճիւղի «Պետրոս Ադամեան» թատերախումբը ներկայացուց Անիթա Հարթի եւ Մորիս Պրատէլի «Կասկածեալը» կատակերգութիւնը, բեմադրութեամբ Լենա Խաչերեանի։

Թատերախաղին թարգմանութիւնը կատարած է Ճորճ Սարգիսեան, մշակումը՝ Լենա Պարսումեան եւ Լենա Խաչերեան, բեմայարդարումը՝ Յակոբ Գարայեան, լուսաւորումն ու թեքնիք բաժինը՝ Ռուբէն Սարգիսեան եւ Սերժ Յսայեան, բեմավարութիւնը՝ Անի Տիվարչի եւ Մովսիկ Հայիթեան, իսկ յուշարարութեան պարտականութիւնը ստանձնած էր Լենա Պարսումեանը։

Երեք արարներէ բաղկացող թատերախաղին նիւթը կը ներկայացնէ մոնթրէալաբնակ բազմաւնոյթ ընտանիքի մը առօրեայ կեանքը փոթորկող դէպք մը։ Առաջին արարին սկզբնաւորութեան ընտանիքին մէջ կը յայտնուի նոր անդամ մը՝ նորածին երեխայ մը, որուն հետ կապակցող գաղտնիքը բացայայտելու համար ընտանիքի բոլոր տղամարդիկը կը դառնան կասկածաւնէր։ Պատահարը պատճառ կը դառնայ, որ իւրաքանչիւր կասկածեալ անդամ փորձէ վերյիշել անցնող չըջանին իր գաղտնի արարքներն ու արկածախնդրութիւնները, վարած շուսյտ կեանքն ու ցանկամոլութիւնները։

Դէպքերու զարգացման ընթացքին կնճռոտ հարցեր կ'առաջանան, կը վտանգուի իւրաքանչիւրին ընտանեկան–սիրային կեանքը, երբ ի յայտ կու գան անոնց ծածուկ արարքներն ու տղայական սայլթաքումները։ Իւրաքանչիւրը ինքնարդարացման համար կասկածի առարկայ կ'ուզէ դարձնել ընտանիքի հաւանական միւս անդամները։ Հանգույցը կը հասնի իր գագաթնակէտին, թիւրիմացութիւններ կ'առաջնան, ընտանիքին իգական սեռի անդամներն ալ միջամուխ կ'ըլլան դիպաշարերուն հետագայ զարգացումներուն, լուծումներ կ'որոնեն բոլորը, սակայն իւրաքանչիւրը իր հայեցողութեամբ կը փորձէ լուծել հարցը, յաճախ իրարմէ անտեղեակ եւ զիրար հակասող՝ գաւեշտայի պահեր ստեղծելով։

Հանգույցին անսպասելի լուծումն ու խորհրդաւոր գաղտնիքին անակնկալ բացայայտումը թատերախաղի երրորդ արարին վերջաւորութեան՝ պատճառ կը դառնան, որ կծիկը քակուի, բոլոր հարցերը բարեռք լուծումի մը յանգին, կասկածները փարատին եւ ընտանիքին կասկածեալ անդամները փրկուին անխուսափելի խայտառակութենէ։

Կատակերգութեան չափազանցուած կերպով ներկայացուած դէպքերու զարգացման ընթացքին կը բացայայտուի իւրաքանչիւր անդամի, իգական սեռի թէ արական, կասկածեալ անդամի կամ ոչ, յոռի կողմերն ու թերացումները՝ ծիծաղաշարժ կերպով։ Երեւան կու գայ կասկածելիներուն տաքնապն ու անձկութիւնը՝ գաղտնաբար գործուած գայլթակցութիւններուն բացայայտումի երկիւղէն։ Կատակերգութիւնը ծիծաղաշարժ կերպով կը ներկայացնէ ընտանեկան կեանքը վտանգող գայթոմներն ու ընտանիքին անդամներուն վերաբերումը՝ նման հարցերու նկատմամբ։

Դերակատարները յաջողած էին լաւագոյն կերպով ներկայացնել իրենց վստահուած դերերն ու վարպետօրէն կատարել խաղարկութիւնն ու կերպարներուն պատկերացումը։ Բծախնդրութեամբ կատարուած էր բեմի կահաւորումը, դերակատարներուն զգեստաւորումը՝ ըստ դերի, դերակատարներուն վարսաշարդարումն ու չպարումը, ինչպէս նաեւ բեմի լուսաւորումն ու երաժշտութեան ներմուծումը․ մէկ խօսքով ակնեւրեւ էր բեմադրիչին մասնագիտական հմտութիւնն ու բծախնդրութիւնը՝ թատերախաղի իւրաքանչիւր բարեմասնութեան մէջ, որուն վստահաբար կ'աջակցէին գուլիսին հտեւ իրենց մասնակցութիւնը բերող անձինք։

Նշենք, որ ելոյթներուն դադարներուն տեղի ունեցան սուրճի հիւրասիրութիւն եւ քաղցրեղէնի վաճառք, իսկ ելոյթներուն աւարտին «Սանահին» մասնաճիւղի վարչութեան ատենապետ Թամար Շահինեան հանդէս եկաւ շնորհակալական խօսքով՝ գնահատելով աշխատակազմն ու ներկաներուն քաջալերանքը։

Սոնա Թիթիզեան Կէտիկեան

[AB] A L I N E [AB] BEKEREJIAN NOTAIRE • NOTARY ՆՈՏԱՐ Ալին Պէքըրեճեան		
Achat Hypothèque Refinancement Mandat Testament Succession Mariage Procuration	Առեւտուր Անշարժ Կալուածք Վերաֆինանսաւորում Պատուէր Կտակ Կալուածք Ամուսնութիւն Փոխաւորոյթիւր	Purchase Mortgage Refinance Mandate Will Estate Marriage Power of Attorney
180, rue Fleury ouest Montréal, Qc, H3L1T5 T 514.382.7222 F 514.381.1818 aline.b@notarius.net www.abnotaires.com		
Services offerts en Arabe, Arménien, Français et Anglais Services offered in Arabic, Armenian, French and English. Ծառայութիւնները կը մատուցուին Սրաքերէն, Դայերէն, Ֆրանսերէն, եւ Անգլերէն լեզուներով:		

ՀՕՄ–ի Գեմպրիճի «Մեղրի» մասնաճիւղին Մայրերու օրուան տօնակատարութիւնը

Կիրակի, 5 Մայիսին, կ.ե. ժամը 2–ին, Գեմպրիճի Հայ կեդրոնի սրահէն ներս տեղի ունեցաւ Մայրերու օրուան տօնակատարութիւն, կազմակերպութեամբ ՀՕՄ–ի Գեմպրիճի «Մեղրի» մասնաճիւղին։

Օրուան հանդիսավարուհի Ազիկ Գէորգեան նախ շնորհաւորեց մայրերը եւ բարի գալուստ մաղթեց հիւրերուն եւ ներկաներուն, որոնց թիւը կը հասնէր 150–ի, ապա անդրադարձաւ հայ մօր նկարագրային յատկանիշներուն։

ՀՕՄ–ի Շաբաթօրեայ «Մեսրոպ Թիթիզեան» վարժարանի աշակերտները երգեցին Գանատայի եւ Հայաստանի քայլերգները, որմէ հտք ներկաները ունկնդրեցին ՀՕՄ–ի քայլերգը, այնուհետեւ աշակերտները արտասանեցին 4 խմբային արտասանութիւններ եւ ներկայացուցին գաւեշտ մը՝ յատուկ մայրերու օրուան։ Գեղարուեստական յայտագրէն հտք, հանդիսավարուհին ներկայացուց օրուան պատգամաբերը՝ ՀՕՄ–ի Թորոնթոյի «Ռուբինա» մասնաճիւղի անդամ Սոնա Սարգիսեանը, որ եղած է նաեւ ՀՕՄ–ի Շրջանային վարչութեան անդամ, ասպարէզով հիւանդապահուհի, գործած է նաեւ որպէս հետախոյզ եւ դասախօս, ստացած է դոկտորական տիտղոս։

Պատգամաբերուհին նախ շնորհաւորեց մայրերը եւ հակիրճ կերպով նկարագրեց մօր կերպարը, սկսելով անսակարկ սէրէն եւ գուրգուրանքէն, անդրադառնալով մօր յատկանիշներուն ու պարտականութիւններուն, մէջբերումներ ընելով հայ գրականութենէն եւ շեշտելով, թէ հայ մայրը ունի նաեւ յաւելեալ պարտականութիւններ։ Ան յայտնեց նաեւ, թէ ՀՕՄ–ը իր ծնունդէն 109 տարիներ հտք իսկ կը շարունակէ տանիլ կազմակերպուած աշխատանք, ըլլայ բարեսիրական, կրթական եւ այլ ոլորտներէն ներս, սփռուքի տարածքին կամ հայրենիքէն ներս, ազգապահպանումի նպատակաւ։ Ան յիշեց Գանատայի տարածքին գործող 10 մասնաճիւղերը, որոնք աշխատանք կը տանին այս ուղղութեամբ, եւ շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր անոնց, որոնք նւթապէս եւ բարոյապէս կը նպաստեն ՀՕՄ–ի գործունէութեան։

Անկէ հտք ՀՕՄ–ի Շաբաթօրեայ վարժարանի նախկին աշակերտներէն Նարինէ Թիթիզեան մեներգեց «Կարօտել եմ տունն իմ հայրենի»ն, ապա ՀՕՄ–ի Շրջանային վարչութեան շրջանիս ներկայացուցիչ Նաթալի Մանուկեան եւ «Մեղրի» վարչութեան ատենապետուհի Մարկօ Թադուշեան զարդասեղներ տուին Կարինէ Գասամանեանի եւ Մարկօ Ինճեճիկեանի՝ ՀՕՄ–ի շարքերէն ներս իրենց 35 եւ 15 տարիներու ծառայութեան համար, իսկ Կարպիս Հանէշեան ՀՕՄ–ի եւ քոյր միութիւններուն թղթակցութիւնները «Հորիզոն»ին կատարած ըլլալուն համար ստացաւ «Կոմիտաս Վարդապետ նամականի» հատորէն օրինակ մը, հրատարակուած Կոմիտասի ծննդեան 150–ամեակին առթիւ։

Տեղի ունեցաւ մոմավառութիւն եւ կարկանդակի հատում, ինչպէս նաեւ ներկաները կատարեցին սրտաբուխ նուիրատուութիւններ։

Հանդիսավարուհին իր փակման խօսքին մէջ շնորհակալութեան խօսք ուղղեց օրուան պատգամաբերին, ՀՕՄ–ի Շրջանային վարչութեան անդամին, քոյր միութիւններու ներկայացուցիչներուն, ձեռնարկը կազմակերպող յանձնախումբին եւ բոլոր նուիրատուներուն, որմէ հտք Ս. Նշան եկեղեցւոյ հովիւ Արժ. Տ. Կոմիտաս Ա. Քահանայ Փանոսեան «Պահպանիչ»ով փակեց ձեռնարկը։

Կ. Հանէշեան

ՀՕՄ–ի Գեմպրիճի «Մեղրի» մասնաճիւղի Չատկուան ճաշկերոյթ

Շաբաթ, 20 Ապրիլին ՀՕՄ–ի Գեմպրիճի «Մեղրի» մասնաճիւղին կազմակերպութեամբ, Հայ կեդրոնի սրահէն ներս տեղի ունեցաւ ճաշկերոյթ, Ս. Զատիկուան առթիւ, համայնքի հայ ընտանիքներուն մասնակցութեամբ։ Ներկաներուն թիւը կը հասնէր 300–ի։

Օրուան հանդիսավարուհի Մարալ Պետրեան հանդէս եկաւ բարի գալուստի խօսքով եւ Զատիկուան բարեմաղթութիւններով, ապա նշեց, թէ սոյն ձեռնարկին հասոյցով պիտի յատկացուի ՀՕՄ–ի «Մեսրոպ Թիթիզեան» Շաբաթօրեայ վարժարանին։

Ս. Նշան եկեղեցւոյ հովիւ Արժ. Տ. Կոմիտաս Քահանայ Փանոսեան կատարեց սեղաններու օրհնութիւնը, որմէ հտք ճաշկերոյթն ու խրախճանքը շարունակուեցաւ՝ Յարութ Պետրոսեանի եւ իրեն ընկերացող նուագախումբին մասնակցութեամբ։

Կ. Հանէշեան

Ներքաղաքական... Սկիզբը էջ 1

հիմնովին փոխելու քայլերով։ Ան ժողովուրդին կոչ ուղղեց՝ համախմբուելու երկրին մէջ գտնուող դատարաններուն առջեւ եւ փակելու անոնց մուտքերն ու ելքերը։ Մայիս 20–ին, ցուցարարներ կէս օր անդամալուծեցին դատաիրաւական համակարգի երեւանի կեդրոնները։

Եւեւիվ–ն Մտահոգութիւն Յայտնած է

Եւրոպական խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովը (Եւեւիվ) անդրադարձած է Հայաստանի ներքաղաքական դաշտին մէջ արձանագրուած վերջին զարգացումներուն, մասնաւորաբար վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի՝ դատարաններու մուտքերը արգելափակելու վերաբերեալ կոչին։ Եւեւիվ–ի Հայաստանի մշտագիտարկման խումբի համագեկուցողներ Եուլիա Լուվոշքինան եւ Անտրէյ Շիրցել, մեկնաբանելով Փաշինեանի՝ 19 մայիսին իր աջակիցներուն ուղղած կոչը, նշած են, թէ իշխանութիւնները պէտք է գերծ մնան այնպիսի գործողութիւններէ եւ յայտարարութիւններէ, որոնք կրնան ընկալուիլ իբրեւ ճնշում դատական համակարգին վրայ։

«Մենք կ'ուզենք ընդգծել, որ դատական համակարգի անկախութիւնը օրէնքի գերակայութեան նախապայման է, եւ որ, հետեւաբար, օրէնքի գերակայութիւնը լաւագոյնս կը գործէ քաղաքական դերակատարներու կողմէ որեւէ միջամտութեան բացակայութեան պարագային», ըսած են համագեկուցողները։

	Այցելեցէ՛ք Թորոնթոյի ամեւօրեայ վարժարանի բարեկորդուած կայքէջը՝ / Visit our new website www.arsarmenianschool.ca
--	---

Մոնթրեալի մէջ տեղի ունեցաւ ՀՕՄ-ի օրուան տօնակատարութիւնը

Հովանաւորութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի բարեջան առաջնորդ Գերշ. Տէր Բարդէյն Արք. Չարեանի, կազմակերպութեամբ ՀՕՄ-ի Մոնթրէալի «Սօսէ» եւ Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղերուն, Կիրակի, 5 Մայիս 2019-ին, կէսօրէ ետք ժամը 4:00-ին, Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ ՀՕՄ-ի օրուան տօնակատարութիւնը, ներկայութեամբ Հոգշ. Տէր Վարդան Վրդ. Թաճեանի, որպէս ներկայացուցիչ Սրբազան Հօր, Լաւալի Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ նորանշանակ հոգեւոր հովիւ Արթ. Տէր Յակոբ Քէն. Կեատայեանի, ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանային վարչութեան ատենապետուհի ընկհ. Անի Օհանեանի եւ անդամուհիներու, օրուան նախագահ ընկհ. Աննա Պուլկարեանի, զոյգ մասնաճիւղերու վարչութեանց եւ անդամուհիներու, պատկան մարմիններու եւ յարակից միութիւններու ներկայացուցիչներու, ՀՕՄ-ի բարեկամներու եւ համակիրներու:

Բացումը կատարուեցաւ Գանատայի, Հայաստանի եւ ՀՕՄ-ի քայլերդներով, որմէ ետք օրուան հանդիսավար ընկհ. Բալիկ Լատոյեան հանդէս եկաւ բարի գալուստի խօսքով, որուն մէջ շեշտեց. «Այսօր առիթը պիտի ունենանք յետադարձ ակնարկով մը վերլիչելու գաղութի գոյութեամբ մօր դեր կատարող կազմակերպութեան բոլոր իրադրութիւնները, որպէսզի անգամ մը եւս ուրախանանք, հպարտանանք եւ նոր թափով շարունակենք մեր երթը»:

Գեղարուեստական յայտագրով հանդէս եկան Սոնա Թիթիգեան, Յուլիկ Բաբունեան եւ Սուրբ Յակոբ Ազգ. վարժարանի աշակերտուհի Սիլվի Միքայէլեան, որոնք ներկայացուցին Շաւարշ Նարդունիի «Կարօտ հայ լեզուին» արձակ կտորը: Անոնց յաջորդեց Երզման արարողութիւն Լաւալի «Շուշի» եւ Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղերու շարքերը խտացնող խումբ մը նորագիր անդամներու, կնքամայրութեամբ ՀՕՄ-ի Շրջանային վարչութեան ատենապետուհի ընկհ. Անի Օհանեանի:

Հանդիսավար ընկերուհին համառօտ դիմելու մէջ ներկայացուց օրուան նախագահ ընկհ. Աննա Պուլկարեանի կենսագրականը, որմէ ետք ան հրաւիրուեցաւ բեմ՝ փոխանցելու իր սրտին խօսքը: Ան նախ շնորհակալութիւն յայտնեց զոյգ մասնաճիւղերուն՝ օրուան նախագահութիւնը իրեն վստահուած ըլլալուն համար, ապա կոչ ուղղեց ներկաներուն ըսելով. «Գուրգուրա՛նք այս մե՛ծ կազմակերպութեան վրայ: Կրկնապատկե՛նք մեր ջանքերը՝ առաւել եւս արդիւնաւէտ դարձնելու համար այս մե՛ծ կազմակերպութեան գործունէութիւնը: Ձանք չխնայե՛նք եւ բոլոր միջոցները մե՛նք ձեռք առնենք, որպէսզի ներգրաւենք մեր զաւակները, ինչպէս որ մեր երէց սերունդը վստահեցաւ մեզի»:

Անկէ ետք «Սօսէ» մասնաճիւղի վարչութեան ատենապետուհի ընկհ. Հուրի Զաքարեան եւ «Շուշի» մասնաճիւղի վարչութեան ատենապետուհի ընկհ. Ֆլորա Կիրակոսեան ներկայացուցին մասնաճիւղերուն տարեկան տեղեկագիրները՝ սահիկներու ցուցադրութեամբ: Զոյգ մասնաճիւղերու տեղեկագիրները լի էին բեզուէ գործունէութեամբ եւ օգտաշատ ձեռնարկներով ու ծրագիրներով, ինչպէս նաեւ անոնց ներգրտմանը՝ արդիւնաւատ: Զեկոյցի աւարտին բեմ հրաւիրուեցաւ Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ



Հոգաբարձութեան ներկայացուցիչ տիկին Նաթալի Հաճէթեան Սթանպուլեան, որպէսզի ստանայ զոյգ մասնաճիւղերուն եւ Շրջանային վարչութեան տարեկան յատկացումները:

Տեղի ունեցաւ զարգասեղներու տուչութիւն. ՀՕՄ-ի շարքերէն ներս 15-ամեայ ծառայութեան համար՝ ընկերուհիներ Մայտա Փիլոյեան, Անահիտ Թաքընեան եւ Սալբի Զարուկեան, ձեռամբ ընկհ. Հուրի Զաքարեանի, 25-ամեայ ծառայութեան համար՝ ընկերուհիներ Նուշիկ Աւագեան, Անուշ Պողոսեան, Մարի Գալուստեան, Զուարթ Օտապաշեան, ձեռամբ Շրջ. Վարչութեան անդամ ընկերուհիներու՝ Անի Գրայեանի, Վարդուկ Պեգեանի եւ Անի Թորիկեան Պապիկեանի, 35-ամեայ ծառայութեան համար՝ ընկերուհիներ Մարիա Արսլանեան, Սալբի Բակլայեան, Սիմա Մարունեան, Ռիթա Օհանեան, Լուսին Մանուկեան, Լեւա Աբրահամեան, Լուսին Հաջադրձեան, Անժէլ Հովիտեան եւ Անի Օհանեան, ձեռամբ Շրջ. Վարչութեան վերոնշեալ ընկերուհիներուն:

50-ամեայ ծառայութեան համար վկայագիր ստացաւ ընկհ. Տիգրանուհի Թօփուգեան, որուն կենսագրականը կարգացուցէն ետք, վկայագիրը յանձնուեցաւ ձեռամբ Շրջանային վարչութեան ատենապետուհի ընկհ. Անի Օհանեանի:

Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղէն իր 50-ամեայ ծառայութեան համար վկայագիր արժանացաւ ընկհ. Շաքէ Ստեփանեան, իսկ 60-ամեայ ծառայութեան համար՝ ընկհ. Քնար Եսփունեան. երկու ընկերուհիներուն կենսագրականներուն ընթերցումէն ետք, իրենց բանաւոր բացակայութեան պատճառաւ, վկայագիրները պիտի յանձնուին յետագային, Շրջանային վարչութեան անդամներու ձեռամբ:

Ընկ. Հուրի Զաքարեան հանդիսութեան ընթացքին անակնկալ յայտարարեց

ութեամբ մը հանդէս եկաւ՝ ըսելով. «ՀՕՄ-ի կեանքը լի է մարտահրաւէրներով, ինչպէս նաեւ անսպասելի անակնկալներով», ապա աւելցուց, թէ Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղը օժտուեցաւ 15,000 տողարի նոր հիմնադրամով մը, ի յիշատակ «Սօսէ» մասնաճիւղի հիմնադիր վարչական անդամ ընկհ. Արաքս Պոյաճեան Այնթապլեանի: Սոյն հիմնադրամը հաստատեցին տէր եւ տիկին Արեգ եւ ընկհ. Քրիստին Մարգարեանները, իրենց երեք դուստրերը եւ տէր եւ տիկին Արթօ եւ ընկերուհի Ալիս Մարգարեանները: Հիմնադրամը անուանուեցաւ «Արաքս Պոյաճեան Այնթապլեան, Գարին, Ալիք եւ Գաթիա Մարգարեան» հիմնադրամ:

Ընկհ. Բալիկ Լատոյեան ներկայացուց օրուան բանախօս «Հորիզոն» շաբաթաթերթի վարիչ խմբագիր տիար Վահագն Գարագաշեանի կենսագրութիւնը, որմէ ետք բանախօսը հրաւիրուեցաւ բեմ՝ փոխանցելու օրուան պատգամը:

Ան իր խօսքին ընթացքին յայտնեց. «Հայոց Յեղասպանութեան յաջորդ ժամանակահատուածին, տարասփիւռ հայկական գաղթօճախներուն մէջ, հայ վարժարաններուն վիճակուած էր ազգային եւ հոգեւոր արժէքներով կրթել

սերունդները եւ կերտել գաղափարապաշտ եւ ազգային իր պատկանելիութեան գիտակից հայ երիտասարդութիւն: Այստեղ եւս ՀՕՄ-ը կատարեց իր առաքելութիւնը եւ տարբեր գաղթօճախներու մէջ, Միջին Արեւելք, Եւրոպա, Գանատա, Միացեալ Նահանգներ եւ այլուր՝ նեցուկ կանգնեցաւ հայ դպրոցին...

Սիրելի ՀՕՄ-ի ընկերուհիներ, դուք վկան դարձաք նաեւ մեր նորօրեայ ազատագրական պայքարին, Արցախի ազատագրութեան մարտին: Ներկայ եղաք հոն եւ վճռորոշ դեր կատարեցիք: Հայ ազատամարտիկին եւ զինուորին կողքին եղաք, նոյնիսկ իթէ առաջնագիծի խրամադիրքերէն հազարաւոր մղոններ հեռու էիք»:

Բեմ հրաւիրուեցաւ Հոգշ. Տէր Վարդան Վրդ. Թաճեան, որ փոխանցեց Սրբազան Հօր ողջոյնի խօսքը եւ «Պահպանի՛չ» ու փակեց ձեռնարկը: Աւարտին տեղի ունեցաւ պատշաճ հիւրասիրութիւն:

Նշենք, որ սոյն ձեռնարկին եղան սրտաբուխ նուիրատուութիւններ, որոնց ընդհանուր գումարը հասաւ 21,425 տոլարի:

Սոնա Թիթիգեան Կէտիկեան (Լուսանկարները՝ Արմէն Ալեմեանի)

«Հայ Հորիզոն» հեռատեսիլի յայտագիրը կը սփռուի հետեւեալ կայաններուն եւ ժամերուն՝

Videotron: HD838 կամ SD238 Bell Fibe: HD1216 կամ SD216	Երեքշաբթի - Երեկոյեան ժամը 9:00-ին (առաջին տիւրում) Չորեքշաբթի - Կէսօրէ ետք ժամը 2:00-ին Չինգաբթի - Երեկոյեան ժամը 6:00-ին Շաբաթ - առաւօտեան ժամը 7:00-ին, եւ Երեկոյեան ժամը 11:00-ին Կիրակի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կ.ե. ժամը 4:00-ին Երկուշաբթի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կ.ե. ժամը 5:00-ին Ուղիղ արձակում՝ www.icitelevision.ca Նախընտրութիւն կայքէջի է ընել www.youcaring.com/hayhorizon
--	--



ՄԷկ տարուայ կառավարում. վարչապետի ինքնագովազդի առիթով հարցեր եւ պատասխաններ

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը Մայիսի 8–ին իր պաշտոնավարման մէկ տարուայ առիթով հրաւիրուած մամուլի ասուլիսին որպէս կառավարութեան ձեռքբե–րում ներկայացրեց.

«Այս տարուայ առաջին եռամսեակում ամուս–նութիւնների թիւը նախորդ տարուայ ցուցանիշը գե–րազանցել է 5 %–ով, ամուսնայուծութիւնները նուազել են 17 %–ով»:

Վարչապետը թուարկում էր կառավարութեան ձեռքբերումներն «ամփոփող 100 փաստեր»․ աւտոկա–զայցման կայաններում զուգարանների վերանորոգում–ներից մինչեւ անիմացիա ստեղծողներին հարկային ար–տօնութիւններ տալը եւ գինուորներին անգրավարտի–քով ապահովելը, որ վարչապետը դատարանում վկա–յութիւն է տուել, եւ իր շարասիւնը կանգնել է լուսա–ցոյցի կարմիրի տակ եւ այլն։ Այս ամէնի մէջ ամուս–նութիւնների ու ամուսնայուծութիւնների բնագաւա–ռում յաջողութիւնները 82–րդն էին։

Երբ տարակուսած լրագրողները հարցրեցին, թէ ի՞նչ կապ ունեն դրանք կառավարութեան աշխատանքի հետ, վարչապետը պատասխանեց՝ «մենք այս ամէն ին–չի հետ ոչ մի կապ չունենք, այս ամէն ինչի հետ կապ ունի Հայաստանի Հանրապետութեան քաղաքացին, ով երկրում ինքը կարգավիճակը եւ տրամադրութիւնը փոխել է, մեր կապը էն է, որ հաւաքագրում եւ ներկա–յացնում ենք ձեզ»։

Այսինքն, Փաշինեանը ասում է, որ իր Կառավա–րութիւնը այնպէս է երջանկացրել քաղաքացիներին, որ նրանք սկսել են աւելի շատ ամուսնանանալ եւ աւելի քիչ բաժանուել, իսկ ինքն էլ իր պարտքն է համարում երջանկութեան ցուցանիշները հաւաքել եւ ներկայաց–նել։

Սակայն Փաշինեանը ժողովրդագրական տուեալ–ները խիստ հատուածաբար է ներկայացնում, միայն նրանք, որոնք հասարակութեան «երջանկացման» տեղ կ'անցկացուեն։

Օրինակ, եթէ ոչ թէ տարուայ առաջին եռամս–եակներն համեմատէք, այլ ամբողջ տարիները, այլ պատկեր կ'երեւար։ Ըստ Ազգային վիճակագրական ծա–ռայութեան տուեալների՝ յեղափոխական 2018 թուին նախորդ 2017 թուի համեմատ 392–ով պակաս ամուս–նութիւն է եղել եւ 121–ով աւել ամուսնայուծութիւն (Ամուսնութիւն 2016 թ. 16 294, 2017թ. 15 214, 2018թ. 14 822: Ամուսնայուծութիւն՝ 2016թ. 3 648, 2017թ. 3 940, 2018թ. 3819):

Իսկ եթէ Փաշինեանը ասէր, թէ ամենավերջին երեք ամսուայ ցուցանիշներն աւելի ցայտուն են վկա–յում ժողովրդի երջանկացման պատկերը, ապա այն աւելի համողիչ դարձնելու համար անհրաժեշտ էր ժո–ղովրդագրական այլ ցուցանիշներ էլ ներկայացնել։ Սակայն Փաշինեանը «լռում» է այնտեղ, ուր «երջան–կութեան» կողքին կան տուեալներ, որոնք ոչ այնքան երջանկացման, այլ նաեւ տխրութեան մասին են խօ–սում։ Այսպէս, 2018 թուի առաջին եռամսեակի, այն եռամսեակի, երբ «քաղաքացիները դեռ երջանիկ չէին» համեմատ այս տարուայ առաջին եռամսեակում 245–ով աւել մարդ է մահացել (մահերը առաջին եռամսեակում 2017թ.՝ 7 827, 2018թ.՝ 7 128, 2019թ.՝ 7 373), իսկ անց–եալ տարուայ 1–ին եռամսեակի համեմատ այս տարուայ 1–ին եռամսեակում 255 ծնունդ պակաս է եղել (ծնունդները 1–ին եռամսեակում 2017թ.՝ 8 536, 2018թ.՝ 8 297, 2019թ.՝ 8 042):

Բայց Փաշինեանը որպէս ձեռքբերում մէկ այլ ժողովրդագրական ցուցանիշ կարող էր ներկայացնել, որ 100 կէտերում չկար. յեղափոխական 2018 թուին 1506–ով քիչ մարդ է մահացել քան 2017–ին։ Ինչո՞ւ չեներկա–յացրեց. քանի որ մի փոքր բացատրութեան կարիք կ'ու–նենար, թէ ինչո՞ւ մահուան տուեալների կողքը ծնունդներինը չի ներկայացնում, որոնք նուազել են, հետեւաբար կառավարութեան կողմից հանրութեանը «երջանկացման» մասին բան չեն ասում։ Այսպէս, յե–ղափոխական 2018–ին 1198–ով պակաս ծնունդ է եղել 2017–ի համեմատ (Ծնուածներ 2016թ.՝ 40 592, 2017 թ. 37 700, 2018թ.՝ 36 502: Մահեր՝2016թ 28 226, 2017 թ. 27 157, 2018թ. 25 645):

Բայց եթէ վարչապետի ներկայացրած «քաղաքա–ցիների երջանկութեան» ցուցանիշները հերքում են վիճակագրական տուեալները նայելիս, ապա նրա 75–րդ «ձեռքբերումը»՝ թէ «Հետեւողականօրէն իրականաց–ուել են դատական եւ գործադիր իշխանութիւնների տարանջատում եւ ապահովուել է դատարանի անկախ գործունէութիւնը, կառավարութիւնն առաջնորդուել է դատական համակարգի անկախութեան սկզբունքով՝ բացառելով հրահանգաւորման որեւէ մեխանիզմի կամ դրսեւորման գոյութիւնը», ստուգելու կարիք չկայ, ակնյայտ սուտ է՝ վկայ գաղտնալուծած հեռախօսակ–ցութիւնները. սա այնպիսի սուտ է, ինչպէս գողութեան պահին բռնուած գողն է ստում, թէ ինքը չէր գողացո–ղը։

Անցեալ տարուայ Յուլիսի 27–ին երկրորդ նախա–գահ Ռոպերթ Քոչարեանը կալանաւորուեց «Մարտի մէկի» գործով սահմանդրական կարգը տապալելու մե–ղադրանքով, Օգոստոսի 13–ին վերաքննիչ դատարանը նրան ազատեց կալանքից Սահմանդրութեամբ սահ–մանուած նախագահի անձեռնմխելիութեան յօդուածով, սակայն վերաքննիչ դատարանը Դեկտեմբերի 7–ին կրկին կալանաւորեց նրան։ Նոյն մեղադրանքը ներկա–յացուել է նաեւ ՀԱՊԿ գլխաւոր քարտուղար Եուրի Խաչատուրովին (գործը յարուցելուց յետոյ Հայաստա–նը նրան յետ կանչեց ՀԱՊԿ քարտուղարի պաշտօնից), նախկին պաշտպանութեան նախարար Սէյրան Օհան–եանին, եւ նախկին փոխվարչապետ Արմէն Գէորգեա–նին։ 10 ամիս ընթացող նախաքննութիւնից յետոյ գոր–ծը յանձնուել է դատարան, եւ դատավարութիւնը կը սկսի Մայիսի 13–ին։

Անցեալ տարի հրապարակուեցին ՀՔԾ եւ ԱԱԾ պետերի, ապա ԱԱԾ պետի ու վարչապետի գաղտնալս–ուած հեռախօսազրոյցները, որոնցից յայտնի դարձաւ, որ նրանց հրահանգաւորմամբ են դատարանները «Մարտի 1–ի» գործով կալանքի սանկցիաններ տալիս կամ չեն տալիս։

Քանի Հայաստանը այն իրաւական պետութիւնը չի, ուր դատարաններին կարգադրելու համար վարչա–պետն ու ուժայինների ղեկավարները առնուազն պէտք է հրաժարական տային, ուրեմն, հակաիրաւական վիճա–կը փաստելու միակ ձեւը մնում է անընդհատ մէջբերել դատարանների կախուածութիւնը փաստող հեռախօ–սազրոյցը․

ՀՔԾ պետ Սասուն Խաչատրեանին ԱԱԾ պետ Արթիւր Վանեցեանը ասում է․ «Մի խօսքով, դատաւո–րը, ով որ կալանքը պիտի տայ։ Դրան ասել եմ՝ դուխով։ Բա մի հատ հիմքերը պէտք ա նայեմ, պարոն Վանեց–եան, էս կողմ, էն կողմ։ Ասի՝ նայի հիմքերը, կը զանգես,

բայց կալանքը ասի՝ ուզես–չուզես պիտի տաս»։

Ապա իմանում ենք, որ վարչապետ Փաշինեանը հրահանգաւորել է կալանաւորել նաեւ ՀԱՊԿ քարտու–ղար Եուրի Խաչատուրովին, եւ միայն Ռուսաստանի պաշտօնեաների անհանգստութեան շնորհիւ դա տեղի չի ունեցել․

Վանեցեանը ասում է․ «Ախպեր, խնդրում եմ, մի հատ Խաչատուրովինը շատ ուշադիր նայի։ Ձեռյած վարչապետն ասում ա փակէք, բայց ուռւները... ճղում են»։

Միւս գաղտնալսուած ձայնագրութեան մէջ ԱԱԾ պետը վարչապետին ասում է, որ Քոչարեանին դատա–րանը կը կալանաւորի եւ ստանում համաձայնութիւն, որ Խաչատուրովին չկալանաւորեն։

Վանեցեան. «էդ Խաչատուրովիւն, որ տանեմ կալանքի, մի հատ մտածելա պէտք էլի, ինքը ՕԿԿԲ–ի գլխաւոր քարտուղարն ա, էտի մի հատ ոռււմների հետ, կարծում եմ քրոպլեմ եմք տալու, էլի»։

Փաշինեան. «Հա, իրանը յետաձգէք, մինչեւ ես խօսամ»։

Ապա․

Փաշինեան. «Իսկ Քոչարեանի հետ կապուած ի՞նչ կայ, ի՞նչ նորութիւն կայ»։

Վանեցեան. «Քոչարեանի հետ կապուած դա–տարանում իլը լսում եմ, հետայ կը տամ բանը, Քո–չարեանը կը լինի»։

Անկախութեան տարիներին Հայաստանի եւ ընդ–հանրապէս ամէն երկրի ժողովրդավարութեան գլխաւոր խոչընդոտը հանդիսացել է դատարանների կախուա–ծութիւնը գործադիր իշխանութիւնից։ 2018 թուի փո–փոխութիւնները յեղափոխութիւն կարելի էր անուանել հենց միայն այն դէպքում, եթէ դատարանները անկախ դառնային։ Սակայն գաղտնալսուած հեռախօսազրոյց–ները ցրեցին դատարանների անկախութեան պատ–րանքները։ Աւելին, դատական եւ փաստաբանական համակարգի հետ առնչութիւն ունեցող բարեկամս ասում է, որ մինչ յեղափոխութիւնը գնալով դատա–րանները աւելի անկախ էին դառնում, բայց յեղափո–խութիւնից յետոյ լրիւ խորտակուեց դատարանների անկախութեան ձեռքբերումները, եւ որ աւելի բիրտ մի–ջամտութիւն դատարաններին վաղուց չէր եղել։

Ինչո՞ւ է տարբերուում Փաշինեանը իր նախորդ–ներից։ Առնուազն նրանով, որ ի տարբերութիւն նա–խորդ ղեկավարների, նա բռնուել է դատարաններին հրահանգելու յանցանքի մէջ, որի ֆոնին արդէն փրւում է որպէս ձեռքբերում նրա յաջորդ՝ 76–րդ պնդումը՝ «Հայաստանի Հանրապետութիւնում չկան քաղբան–տարկեալներ եւ քաղաքական հալածեալներ»։

Հայաստանի այդ ո՞ր ղեկավարն է ասել, թէ երկ–րում քաղբանտարկեալ կայ, եւ ընդհանրապէս, կա՞յ մի երկրի ղեկավար, ով խոստովանի, թէ իր երկրում քաղ–բանտարկեալներ կան։ Չկայ։ Քաղբանտարկեալների գոյութեան մասին փաստում են ոչ թէ ղեկավարները այլ ուրիշները՝ մամուլը, իրաւապաշտպանները եւ այլն։ Բայց նաեւ, չգիտեմ թէ որ ղեկավարն է վերջին անգամ իր ձեռքբերումների մէջ թուարկել, թէ երկրում քաղ–բանտարկեալներ չկան։ Միայն հեռախօսազրոյցը հերիք է փաստելու համար, որ նա, ում Փաշինեանի հրահան–գով կալանաւորել են, յետյեղափոխական Հայաստանի առաջին քաղբանտարկեալն է, իսկ նոյն գործով միւս անձինք էլ քաղաքական հալածեալներ։

ՎԱՀԱՆ ԻԾԽԱՆԵԱՆ

Ո՞րն է Արմատական Լուծումը

Կ'ուզեմ յիշեցնել, որ Վարչապետ Փաշինեանի եւ իր համախոհներու իշխանութեան գալէն ի վեր բազում անգամները չեղտած եմ կենսական կարեւորութիւնը ամ–բոխը տուն ճամբելու եւ վերջ տալու զայն որպէս քա–ղաքական խարխիս գործածելու վտանգաւոր մոլորու–թեան։ Ամբոխը քաղաքական ուժ չէ եւ պիտի չըլլայ։ Ան միայն կրնայ թունաւորել երկրի քաղաքական մթնոլորտը եւ զայն մղել մէկ անգուշակելի ձախաւե–րութենէն դէպի միւսը։ Պիտի նաեւ ըսեմ, որ խորապէս հիասթափուած եմ, որ պր․ վարչապետը ցարդ չ'անդրա–դառնար այս տարրական ճշմարտութեան եւ կը շարու–նակէ իր քաղաքական յոյսերը կապել ամբոխի կարծեց–եալ ուժին։

Հարց պէտք է տալ, թէ իսկապէս ի՞նչ տեղի կ'ու–նենար Մայիս 19–ին Օփերայի հրապարակին վրայ հնարաւոր դարձնելով այն անիշխանական քաշկուտու–քը, որուն ականատեսը կ'ըլլայինք աշխարհով մէկ չհա–ւատալով մեր աչքերուն։ Ականատես կ'ըլլային մեր փոքրերը, մատողաշ տղաքն ու աղջիկները, որոնք կեցած էին համացանցի պաստառներուն առջեւ։ Ովքե՞ր էին հրապարակի այս գրոհականները, զորս ոստիկանու–թիւնը կը փորձէր զսպել եւ չէր կրնար։ Մէկ բան պարզ էր։ Ասոնք պր․ վարչապետին համակիրներն էին։ Իր

վրայ հիացողները։ Իր խօսքերէն սնուողները։ Իր քա–ղաքականութեան ապաւէն հայթայթողները։ Երկու հա–ւանական եզրակացութիւններու կարելի էր յանգիլ դի–տելով բեմագրուող այս տխուր պատկերը. երկու՝ մէկը միւսին անորակելի հետեւութիւններու։ Այս բոլորը տե–ղի կ'ունենային պր․ վարչապետին գիտութեամբ եւ հա–ւանութեա՞մբ։ Թէ այս բոլորը տեղի կ'ունենային պր․ վարչապետի կամքին հակառակ։ Ո՞րն էր այս երկուքէն, որուն պէտք էր հաւատային ՀՀ հանրութիւնը եւ Սփիւռքը գնահատական կարենալ տալու համար ստեղծուած այս կացութեան։ Ամբոխը չղթյալգերծելու փորձութեա՞ն, թէ ամբոխը չկարենալ զսպելու վտան–գաւոր հաւանականութեան։

Կը գտնուինք մեծապէս մտահոգիչ անկիւնադար–ձի մը վրայ, պր․ վարչապետ։ Կը գտնուինք պայթուցիկ կացութեան մը առջեւ, որ պիտի կրկնէ ինքզինք նորէն եւ նորէն եւ անոն անգամ ակելի մեծ ուժգնութեամբ – անգուշակելի հետեւանքներով եւ մօտէն յուշելով Մարտ 1ի ողբերգութիւնը։ Ժամանակն է օրուան հար–ցերու թակարդէն վեր ելլելու եւ հաղորդակցութեան առողջ ուղիներ հաստատելու երկրի բոլոր հարազատ քաղաքական ուժերուն հետ։ Ժամանակն է մանաւանդ փողոցը տուն ճամբելու եւ միանգամընդմիշտ վերջ

դնելու այս վտանգաւոր խաղին։

Ժամանակն է հիմը դնելու քաղաքական առողջ բանավէճի մշակոյթին։ Այս իշխանութիւնը ողբալիօրէն պարտուած է առանց այդ բանավէճին։ Պարտուած է բոլոր իր մեծամասնութիւններով հանդերձ։ Եւ ձեր այդ ճակատագրական պարտութիւնը ուղիղ յառաջատուու–թեամբ (progression) կը վերածուի մեր պետականու–թեան պարտութեան։ Մի հաւատաք բոլոր այն փուճ սիրալիրութիւններուն, զորս Արեւմուտքն ու Արեւելքը կը շռայլեն ձեզի ձեր այցելութիւններու ընթացքին։

Ես կ'ուզեմ յիշեցնել ձեզի, որ դուք հարկադրուած էք մեր պետականութեան դատը շահելու մեր հայրենի հողին վրայ։ Պիտի կարողանաք շահիլ ամէն մէկ քա–ղաքի ու գիւղի մէջ եւ ամէն մէկ գաղթօճախի։ Պիտի շահիք ոչ թէ ձեր քաղաքական դիրքերը ամրացնելու սին միտուածով, այլ ամրապնդել ջանալով մեր երկրի լե–սելիւթեան հիմքերը։ Ձեր յաղալանակի գրաւականը ձեր համախոհները չեն եւ չեն կրնար ըլլալ։ Պետականու–

Արմատական... Ծար. էջ 10

ԿԱՐՕ ԱՐՄԵՆԵԱՆ

ARF calls on authorities to bring Markarian’s attackers to justice

YEREVAN—The Armenian Revolutionary Federation (ARF) Bureau has condemned the recent attack on the long-serving former ARF Bureau chairperson Hrant Markarian. The ARF says Markarian, an organizer of Artsakh’s struggle for freedom, was physically and verbally assaulted by a mob while walking with his grandchildren in Yerevan’s Freedom Square on May 18.

“We consider the unethical declarations, threats and the mob attack against Hrant Markarian and the ARF to be a coordinated effort and lowly acts against the ARF’s entire, Pan-Armenian family,” said the Bureau in a statement Sunday. “We have remained silent on numerous occasions for the sake of avoiding public discord, but it seems like our silence has led some to think they can act with impunity. We shall no longer tolerate such behaviour.”

Markarian and his grandchildren are said to be doing well considering the circumstances. Party leaders say the mob was yelling and exerting force upon them, but no significant harm was inflicted.

The Central Executive Committees of the various ARF regions are also condemning the assault. “The brazen expressions and threats made against the Dashnaktsyutyun bear wit-

ness to the vile character of its instigators and justifies once again the warnings we have repeatedly conveyed regarding the consequences of fostering hatred and animosity in our homeland,” said the ARF Eastern U.S. Central Committee.

“For the sake of Armenia’s internal solidarity, the Dashnaktsyutyun has often tempered its responses to immoral rhetoric and depraved expressions,” said the Central Committee. “However, these deliberate and directed hostilities, attacks and the mob mentality behind these actions are testing the limits of our patience.”

The Central Committee stands united with the ARF Bureau in demanding a thorough investigation out of authorities, one that would identify the culprits and punish them to the fullest extent of the law. They are also directing authorities to dispel the rhetoric of hatred and division in the country.

The ARF Bureau says the attack exemplifies Armenia’s political intolerance against party members. “The authorities’ policy of putting different segments of the people against each other and dividing society into supporters and enemies is now manifesting itself in actions,” explained the Bureau.

Kocharian trial suspended and sent to Constitutional Court

YEREVAN—The judge presiding over the trial of Armenia’s former president Robert Kocharian on May 20 suspended the trial and referred the matter to the Constitutional Court—Armenia highest court.

Kocharian and three other defendants—former defence minister Seyran Ohanyan, former deputy prime minister Armen Gevorgyan and former deputy defence minister Yuri Khachaturov—are on trial on charges of breaching Armenia’s Constitution in relation to a standoff in March, 2008 when protesters and security forces clashed resulting in the deaths of eight civilians and two police officers.

Judge David Grigoryan’s decision was conveyed to defence attorneys by the court staff via telephone, according to Ohanyan’s attorney Karen Mezhlumyan who told news.am.

On Saturday, Grigoryan vacated the pre-trial custody order against Kocharian who left the courtroom soon thereafter. The judge said his decision was based on a plea from the current and former presidents of Artsakh, Bako Sahakian and Arkady Ghukassian, who called for his release. The two Artsakh leaders attended a hearing on Thursday and offered their per-

sonal guarantee that Kocharian would not obstruct justice and will appear in court on scheduled trial dates.

Ohanyan’s attorney, Mezhlumyan, told news.am the Constitutional Court would most likely address and later rule on whether the application of Article 301.1 of Armenia’s Criminal Code (breaching of constitutional order) is, in fact corresponds with the constitution.

Mezhlumyan said that the Constitutional Court will have to render a verdict before the trial can move forward. The suspension of the case pending a ruling from the high court also impedes the prosecution’s ability to appeal the releasing Kocharian from custody.

Kocharian’s said that they had filed a similar motion, but said the court had not examined it.

Earlier, Arevik Khachatryan, the spokesperson for Armenia’s Prosecutor General’s office, said that the prosecution was preparing to file a motion demanding Judge Grigoryan’s recusal.

“Additionally, I want to say that the ruling on changing [Kocharian’s] pre-trial remand order will be appealed,” said Khachatryan.

‘Armenia fundamentally favours Artsakh’s participation in Karabagh talks’

BRUSSELS—The Republic of Armenia is “fundamentally” in favour of Artsakh being included as a party in the Nagorno-Karabagh conflict resolution negotiations, Armenia’s Foreign Minister Zohrab Mnatsakanyan told reporters in Brussels in response to his Azerbaijani counterpart’s earlier assertion that Baku was “fundamentally” opposed to Stepanakert’s return to the talks.

“I repeat this because we have touched upon this issue [Artsakh’s inclusion in talks] on numerous occasions. This is practical matter, because if Artsakh is not allowed to take ownership of this process, the efficiency of the talks will be seriously damaged. Our approach is very practical, very reasonable,” said Mnatsakanyan.

Mnatsakanyan said that he had a brief conversation with Azerbaijani Foreign Minister Elmar Mammadyarov during events mark-

ing the 10th anniversary of the European Union’s Eastern Partnership Initiative, adding that such discussions were par for the course.

Mnatsakanyan also touched on an upcoming meeting with Mammadyarov, saying that Washington was being discussed as a possible venue for the talks. However, he could not confirm it without an official statement by the host country.

“Let’s be patient a little longer. As you know we are waiting for certain clarifications for the next meeting. The host country must signal feasibility and convenience, in order for us to agree,” said Mnatsakanyan. “Principally we don’t have any problems. It is expected that the location for the next meeting will be Washington. But it would be wrong to say anything because getting ahead of the host country is not appropriate, I suppose.”

Pashinyan calls for overhaul of judiciary

YEREVAN—The ruling by a Yerevan court on May 18 to release former president Robert Kocharian from pre-trial custody sparked anger and protests over the weekend, with Prime Minister Nikol Pashinyan calling for the public to block the entrances to all courts in Armenia and promising a policy statement to the nation about the judiciary.

At noon on May 20, Pashinyan, during a special cabinet meeting that was televised live, called for the complete over-



haul of Armenia’s judiciary saying that while the executive and legislative branches of the government were a true representation of the people of Armenia, the judicial branch did not reflect the will of the people, hence requiring reforms that

could also call for amendments to the Constitution.

The basis for his claim was that the members of the judiciary were still beholden to the old regime and what he called the “corrupted” individuals, who, he said, used the judicial branch as their personal levers for decades.

Pashinyan called for a mandatory “vetting” of all judges to the all the courts in the country, saying that many of those serving on various benches in the country should have already resigned, because of their ties to the previous regime.

Justice Minister says all judges will be vetted

YEREVAN—Armenia’s Justice Minister Artak Zeznalyan on May 21 announced that all judges in Armenia will go through a vetting process, in response to Prime Minister Nikol Pashinyan who on the previous day, during a nationally televised speech about the overhaul of Armenia’s judicial system called for that process to be initiated.

Zeznalyan told reporters that the vetting process will include all judges and not the ones who were appointed during previous administrations.

Zeznalyan cited international precedents for such a process.

“Currently, Albania is going through a similar process,

which has been welcomed by the Venice Commission. Naturally, are precedents of vetting around world,” he said.

The Albania example was also echoed by the Head of the EU delegation in Armenia, Ambassador Piotr Świtalski who told reporters that the European Union closely followed and advised on the process in Albania.

“Today the Justice Minister talked about vetting, presenting the example of Albania. As you may know, the EU closely cooperated with the government of Albania, developing the so-called Albanian model and today this vetting model is supported by the EU. This is something the Armenian side could take into account,” said

Świtalski, who added that while his office has not closely studied Pashinyan’s proposal, the EU sees the need for such reforms in Armenia.

Zeznalyan said the vetting will be implemented without discrimination, and individuals will not be targeted.

“The principle of banning discrimination will be upheld toward all judges. It will not follow any individual judge in any concrete case,” he said, adding that an immediate need to carry out the process exists.

Lilit Makunts, a lawmaker from the ruling “My Step” alliance said that work on drafting legislation for the vetting process will begin immediately in parliament.

PACE monitors express concern at PM Pashinyan’s call to block courts

STRASBOURG—“Political stakeholders must refrain from actions and statements that could be perceived as exerting pressure on the judiciary,” said the co-rapporteurs of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) for the monitoring of Armenia, Yuliya Lovochkina (Ukraine, SOC) and Andrej Šircelj (Slovenia, EPP/CD), following the statement by Prime Minister Nikol Pashinyan calling on citizens to block the entrances and exits of courts, on 19 May. This call followed a judge’s decision to release former President Kocharyan from pre-trial detention.

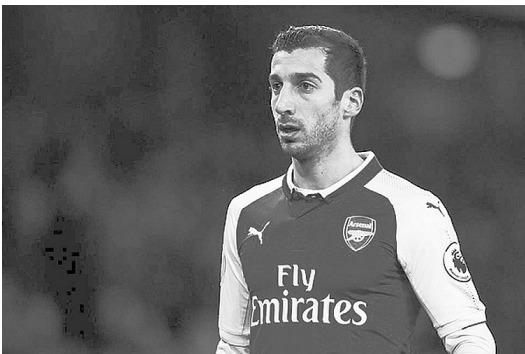
“Without prejudice to the merits of this decision, we wish to emphasise that the independence of the judiciary is a prerequisite for the rule of law, and that the rule of law is therefore best served by the absence of any interference from political actors. There are clear legal procedures, such as appeals to a higher court, to challenge a court decision that seems questionable. Respecting the rule of law requires respecting the procedures that exist to protect all citizens, irrespective of who they are.”

“However, we recognise that the reaction of the public to this court decision underscores the

still low level of public trust in the judiciary. Judicial reforms remain a priority and we welcome Prime Minister Nikol Pashinyan’s stated desire for far-reaching reform of the judicial system, particularly with regard to the fight against corruption, as well as his wish to associate the Council of Europe with it,” said the co-rapporteurs.

The Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) is the parliamentary arm of the Council of Europe, a 47-nation international organisation dedicated to upholding human rights, democracy and the rule of law.

Mkhitarian to skip Europa League final in Baku



LONDON—Arsenal midfielder and captain of Armenia’s National Soccer team Henrikh Mkhitarian will not participate in the Europa League final match against Chelsea on May 29 in Baku, Arsenal officially announced on May 21.

Fears for the 30-year-old Mkhitarian’s safety while in Baku were compounded last week when Azerbaijan refused to grant entry visas to a slew of Arsenal fans who wanted to attend the match.

“Having considered all current options, we had to take the tough decision for me not to travel with the squad to the Europa League final,” said Mkhitarian in a social media post. “It’s the kind of game that doesn’t come along very often and I admit, it hurts a lot to miss it.”

This will be the third match in Baku that Mkhitarian will skip over concerns for his safety.

“We are very disappointed to announce that Henrikh Mkhitarian will not be travelling with the squad for our UEFA Europa League final against Chelsea,” Arsenal said in a statement referring to its communication with European soccer’s governing body.

“We have thoroughly explored all the options for Micki to be part of the squad but after discussing this with Micki and his family we have collectively agreed he will not be in our travelling party,” the statement added.

“We have written to UEFA expressing our deep concerns about this situation. Micki has been a key player in our run to the final so this is a big loss for us from a team perspective,” said the statement.

“We’re also very sad that a player will miss out on a major European final in circumstances such as this, as it is something that comes along very rarely in a footballer’s career,” Arsenal explained in the statement.

BBC reported that UEFA expressed regret to Arsenal about its decision, concluding, however, that it respected the decision the team made.

“While the club acknowledges the efforts that UEFA and the Azeri government have gone to in this matter, we respect the personal decision not to travel with the player,” said the UEFA in its statement.

“Working alongside Arsenal FC, UEFA sought and received assurances regarding the player’s safety in Azerbaijan from the highest authorities in the country,” explained the UEFA in its response statement. “As a result

of these guarantees, a comprehensive security plan was developed and given to the club.”

Last week Arsenal had asked the UEFA to explain the process of choosing Baku as a venue for the finals, citing the ongoing security issues that are continuously tied to matches scheduled in Azerbaijan.

In its coverage of the news, the London-based The Independent flat out said that Baku should not have been chosen as the venue for the match.

“Baku is not fit for purpose in almost any sense. It should be stripped of its games in Euro 2020 next season. It should really be stripped of the 2019 Europa League final, except so many involved seem to accept it is already too late for that,” said The Independent.

In her press gaggle, Armenia’s Foreign Ministry spokesperson also commented on the Mkhitarian situation, saying that Azerbaijan had an “opportunity to show how real it is to prepare the people for peace.”

“Manifestations of racism and xenophobia in sport should not take place,” said the Foreign Ministry Spokesperon Anna Naghdalyan.

“In this regard, the refusal of Azerbaijan to provide such guarantees and a ban on the entry of alleged fans of Armenian origin is nothing but a new manifestation of racism, and this calls into question the holding of similar international events in Azerbaijan,” she added.

Of course, official Baku sought to quell the matter with the Azerbaijani Soccer Association expressing disappointment over Mkhitarian missing the match, calling the decision “unwarranted,” and saying “Azerbaijan has provided all the necessary guarantees required by UEFA to ensure the personal safety of Mr. Mkhitarian.”

Azerbaijan’s Ambassador to the United Kingdom also chimed in about the issue by trying to shift the blame on Arsenal and Mkhitarian, telling Sky Sports on May 20 that there was no cause for concern.

“I would say [to Mkhitarian] ‘you are a professional athlete, you are a footballer, and a class A footballer,’ so let’s make sure this is a class A event if our purpose is to make a great final,” Baku’s envoy to the U.K. Tahir Taghizadeh told Sky Sports.

“If our purpose is to play political games around it, that is something different, but I hope it is not, because you are being paid as a footballer, not as a politician, so let’s leave other issues aside,” he added.

Israeli scholars say Turkish genocides wiped out Armenians, Greeks, Christians

NEW YORK — Putting the lie to repeated claims by Turkey it didn’t engage in genocides, two Israeli academics said they have documented the slaughter of Armenians, Greeks and Christians over a 30-year period from 1894-1924, including under the direction of Mustafa Kemal Ataturk, founder of the modern Turkish Republic.

Writing in The Wall Street Journal, about claims in their book “The 30-Year Genocide: Turkey’s Destruction of its Christian Minorities,” Professors in Middle Eastern Studies at Ben Gurion University of the Negev Benny Morris Dror Ze’evi detailed the systematic slaughter by Turkish leaders that eliminated some 90 percent of the Christians.

Turkey has kept saying that their lives weren’t taken by planned massacres but in the fog of war and the chaos of the time that also took many Muslim lives but the scholars said the killings were designed to eliminate all Christians and nearly succeeded.

They wrote in a column in the paper that during the period they studied that the number of Christians in Asia Minor fell from 3-4 million to just tens of thousands, from 20 percent of the area’s population to under 2 percent.

“Turkey’s Armenian, Greek and Assyrian (or Syriac) communities disappeared as a result of a staggered campaign of genocide beginning in 1894, perpetrated against them by their Muslim neighbors. By 1924, the Christian communities of Turkey and its adjacent territories had been destroyed,” they wrote, contradicting Turkey’s claims.

It was no mere opinion piece but the result, they said, of 10 years of researching archives from Turkey, the United States, British and French archives as well as some Greek materials and the papers of the German and Austro-Hungarian foreign ministries.

They said they were thus able to prove “a strikingly consistent pattern of ethno-religious atrocity over three decades, perpetrated by the Turkish government, army, police and populace,” against Christians, which Turkey has denied, particularly the Armenian genocide which the scholars wrote was a “concentrated slaughter” from 1915-16.

They said it was driven by religion and aided by other groups of Muslims, including Kurds, Circassians, Chechens and Arabs with the purpose of a Holocaust-like Final Solution to kill every Christian in the region, murdering some two millions.

It was, they added, organized by three successive governments, those of the Ottoman Sultan Abdulhamid II, the Young Turks and, finally, Atatürk. Besides the mass murders, some 1.5-2 million Christians were expelled, mostly to Greece.

Ze’evi, reached by The National Herald earlier, recounted how arduous the task was to find

the material by poring over voluminous records for years in an effort to get at the truth, which they said verified Christian claims of the genocides and planned mass extermination efforts.

RAPES, SEXUAL VIOLENCE

They said the killings conformed to the United Nations definition of what constitutes genocide but Turkey has fiercely resisted any such depiction as the scholars said the killings were accompanied by mass rapes of tens of thousands of Christian women and their forced conversion to Islam, as well as those of children whose parents were killed.

“So pervasive was the sexual violence and kidnapping that many of today’s Turks, whether they know it or not, can trace at least part of their ancestry to these abducted Christians,” they added in an ironic twist of how trying to wipe out Christians in a way perpetuated their blood in Turks for generations.

President Recep Tayyip Erdogan has continued the line there were no genocides and in April wrote to the Armenian Patriarch of Turkey to “offer my sincere condolences” to the grandchildren of “the Ottoman Armenians who lost their lives under (the) harsh conditions of the First World War” and to urge him “to avoid helping those who seek to create hatred, grudge and hostility by distorting our common history.”

The tragedy began during 1894-96, when Sultan Abdulhamid II authorized massacres of against the Ottoman Empire’s Armenian minority, fearing that they threatened the integrity of his realm, the academics said.

Some 200,000 people, almost all Armenians, were killed by Turkish soldiers, villagers, townspeople, officials and police as well as Kurdish tribesmen, they said the documents showed, finding a grisly pattern.

“At each site, alongside the pillage and murder, many thousands of Armenian women were raped or abducted. Some would eventually be killed; many more were forced into Muslim households and converted, serving for the rest of their lives as wives, concubines or servants,” they said, history that Turkey wants covered up.

The evidence came from eyewitnesses as well, they said, including in January 1896, in the southern Turkish town of Palu, where an American missionary reported that the Turks “continue to carry off girls and women, keeping them a few days and then returning them with their lives blasted.”

THROUGH MISSIONARY EYES

In August that year, another missionary in Mardin wrote: “We saw girls not a few who returned from the hands of their captors weeping bitterly, shrieking and crying: ‘We are defiled! No one will take us in

marriage.”

The record of horror was also backed by even by Germany, which was allied with Turkey in World War I. On July 7, 1915, the German Ambassador in Constantinople, Baron Hans von Wangenheim, reported Armenians being deported from the city of Erzurum were being ambushed by Kurdish bands, with “the men and children... butchered and the women carried away.”

On July 27, a German engineer on the Baghdad railway reported that a Turkish sergeant “abducted 18 women and girls and sold them to Arabs and Kurds for 2-3 Mejidihs,” a coin that was a fifth of a Turkish pound, the historians said they had also found.

There were slave markets during the war in the Syrian cities of Aleppo and Damascus and several Anatolian towns, selling off Armenian girls for trivial amounts, destined for sexual slavery or domestic service or marriage to Muslims, their lives otherwise valueless.

War between Turkey and Greece from 1919-22 saw Ataturk conduct a campaign of ethnic cleansing against Turkish Greek communities along the Black Sea and the Aegean coast.

“Claiming that Ottoman Greeks were assisting the invading Greek army, the Turks took the opportunity to murder hundreds of thousands of them, as well as expelling more than a million Ottoman Greeks to Greece,” said Morris and Ze’evi.

It was especially seen in the destruction and burning of Smyrna, with navies from the Allied powers victorious in WWII offshore doing nothing to stop it, watching the fires and murders from onboard.

The American Consul General in Smyrna, George Horton, reported that one of the “outstanding features of the Smyrna horror” was the “wholesale violation of women and girls,” in mass rapes to go along with pillage and slaughter.

In 1924, the British Foreign Office said it estimated that “not less than 80,000 Christians, half of them Armenians, and probably more” were still being detained in Turkish houses, “many of them in slavery.”

The research was said to have found that that tens of thousands of Christian women suffered rape, abduction and forced conversion during the 30 year reign of terror, along with the mass murder and expulsion of their husbands, sons and fathers.

Drawing a parallel to Germany recognizing the atrocities of the Third Reich during World War II to Turkey’s denial of the genocides and slaughters, the historians said there’s also been no remorse. “Every Turkish government since 1924—together with most of the Turkish people—has continued to deny the painful history we have uncovered,” they said.

(The National Herald)



ՀՅԴ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՇՐՋԱՆ
«ԼՈՐԻ-ՋԱԽԱԽՔ» ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄՔ

Միասնաբար աճիպանքներ Հաշմանդամների հրախառնի սպորտաբլիզ



ՀՅԴ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՇՐՋԱՆ
«ԼՈՐԻ-ՋԱԽԱԽՔ» ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄՔ

ԶԵԿՈՒՑԱԿԱՆ ԵՒ ՀԱՆԳԱՆԱԿԱՅԻՆ ՀԱՌԱՔ

Ի ՆՊԱՍՏ ԼՈՐԻԻ ԵՒ ՋԱԽԱԽՔԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒՆ

Տեղի կ'ունենայ Մոնթրեալի Հայ կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահին մեջ
նոյրբաթ 14 յունիս 2019, երեկոյեան ժամը 9-ին:

Հաաքը ուղիղ կապով պիտի հեռասփռուի Գանատայի Հայ կեդրոններէն ներս:



Օգոստոս 23 - Մեպտեմբեր 6

Միացե՛ք «Հորիզոն»ի 2019-ի Հայաստան-Արցախ-Համշեն-Անի շրջապտոյտին

2019 Մեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մեջ Արցախի մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը

Տեսարժան վայրերուն մէջ ընդգրկուած են՝
Դադիվանք, Գանձասար, Մեանայ լիճ, Քարվաճառի անտառներ...
Այցելութիւն Հայկական Բանակի զօրանոց
Այցելութիւն Անիի պատմական հայկական տաճարներ
Այցելութիւն Համշենի պատմամշակութային վայրեր...

Թոփչք, կեցութիւն, օրական երեք ժամ ուտեստեղէն ապահովուած
All Inclusive package

Գին՝ \$3950.00 Double Occupancy | \$4150.00 Single Occupancy Մուտքի վիզաները ներառեալ չեն
Արձանագրուելու համար հեռաձայնել «Հորիզոն»ի գրասենեակ՝ 514 332-3757 թիւին



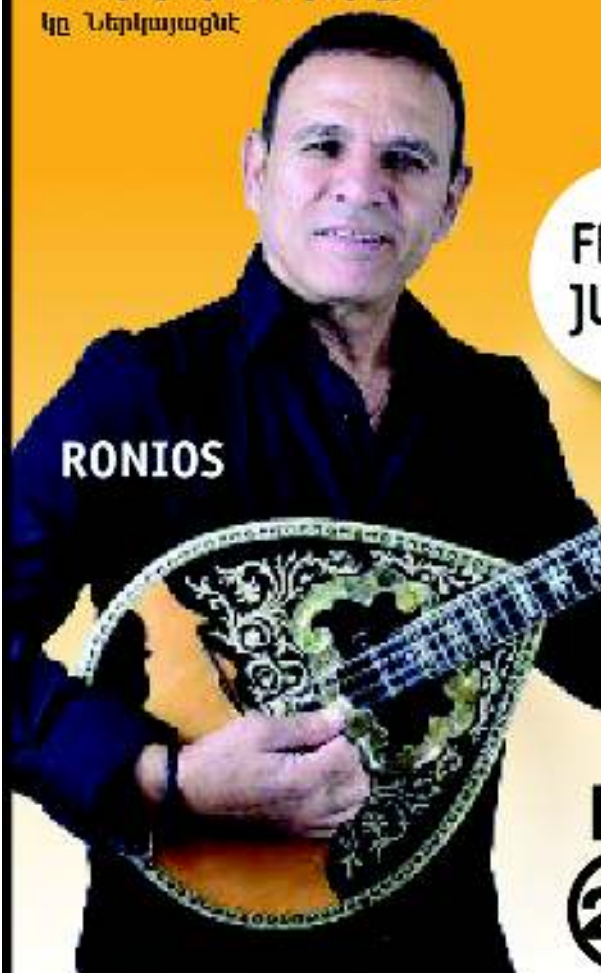
SOURP KEUORK ARMENIAN CHURCH OF LAVAL PRESENTS

Ս. Գևորգ Տալատանեայց
Առաքելական Եկեղեցին
և Ներկայացնւ



Doors Open at 7pm
Adult \$25
Kids up to 12: \$5

FRIDAY
JUNE 21



RONIOS

DJ
24



Paul Jr.



H GREGOIRE

SUNDAY
JUNE 23



ELIE
BERBERIAN

Doors Open at 3pm
Adults \$15
Kids up to 12: \$5

JOELLE



ARABO

SATURDAY
JUNE 22



NERSIG

FRIDAY NIGHT POKER TOURNAMENT

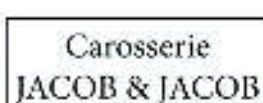


Registration at 6pm
• BUY-IN \$120
• CASH PRIZES
• OPEN BAR
• OPEN BUFFET
• PRO DEALERS

Info & Friday Night Tickets
MOSIG: 450-688-6795
LENA APRAHAMIAN: 514-928-9910
2865 BOUL. SOUVENIR, LAVAL QC.

@ Festivalarmenien
@ festivalarmenien

SATURDAY & SUNDAY





Փորձեցեք եւ
գոհ պիտի մնաք

ANI BAKERY LTD

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

Մեփականատը՝ Արսէն Տապալադեան

Ուր կը գտնէք հայկական եւ արաբական
լահմաճունի տեսակներ՝ փոքր եւ բնական
չափերով: Լահմաճունը կը պատրաստենք
մեր չափերով եւ յաճախորդներուն պահանջ-
քին համաձայն՝ միսը իրենցմէ կամ մեզմէ:
Կը պատրաստենք եւ կը ծախենք նաեւ
թափինով հաց, պանիրով հաց եւ մենեիշ:
Միշտ պատրաստ ենք ձեր ապսպրանքներուն
գոհացում տալու ուրախ եւ տխուր առիթներով:

Address: 25 Howden Road, Unit #2, Scarborough,
Ontario M1R 3C3 | Phone: (416) 285-7164

Բաց ենք շաբաթը վեց օր, կիրակի մինչեւ կէսօր, Լոք՝ ժամը 2:00
(Լքվաշաբթի փակ)



Manoir Gouin
Résidence pour
aînés autonomes
et semi-autonomes

À partir de **995\$** (plus taxes)
Tous les repas, collations et supervision
médicale inclus
1½ à 4½

**Gicleurs automatiques
dans chaque appartement**

**Մենք հոս ուրախ ենք
Պրն. Իրեկեան**

**Պատրաստ ենք ԿՊԻՆԵՆԱԿ
ձեր ՀԱՆԳԱՏԵԱՆ ՏՈՒՆԷՆ ՆԵՐԱ:**

Il n'y a pas d'âge pour être heureux!

12300 boul. Laurentien, Montréal H4K 2Z6
514.335.1881 • www.manoirgouin.com

ARIAG
www.MAChoir210.ca

MONTREAL ARMENIAN CHOIR-ARIAG
Friday, June 14th, 2019
7:30 pm
Centre Arménie 1025 boul. Elisabeth, Laval, QC, H7W 3J7

Guest appearance by Elie Berberyan

Part 1: Makar Yekmalyan, The Divine Liturgy (excerpts), Conductor Gohar Manvelyan.
An encore performance of the Doctoral lecture-recital program.
Part 2: Works by Fr. Komitas & other composers, Conductor Varuzhan Margaryan

For tickets please call: Talar Chichmanian (514) 249-9650
Medaxia Dedeian (438) 935-1017
Adults \$25 Children \$15 (under 12)

Commémoration du 100e anniversaire du génocide des grecs pontiques

EREVAN—Le 19 mai, la communauté grecque d’Arménie s’est recueillie au mémorial du génocide à Erévan pour commémorer le génocide de 353 000 grecs pontiques (de la région du Pontus bordant l’est de la Mer Noire) par l’Empire ottoman entre 1915 et 1923. L’archevêque Yéznik Petrosyan a réalisé une prière à la mémoire des victimes grecques devant la flamme éternelle du mémorial de Tsisernakabert. De son côté Edouard Charmazanov, membre du Conseil du Parti Republicain d’Arménie a condamné sur sa page facebook

le génocide réalisé il y a un siècle par la Turquie contre les Grecs pontiques en écrivant: «Aujourd’hui 19 mai, c’est le 100e anniversaire du génocide des grecs pontiques». L’Arménie a reconnu et condamné le 25 mai 2015 le génocide des grecs pontiques par l’Empire ottoman dans les années 1916-1923 contre les 700 000 grecs pontiques qui vivaient au bord de la Mer Noire qui coûta la vie à la moitié de cette population. Le Grèce, Chypre et la Suède ont également reconnu le génocide des Grecs pontiques.

(Armenews)

Arayik Haroutiunyan candidat aux élections présidentielles en Artsakh

STEPANAKART—L’ex Premier-ministre de la République de l’Artsakh, Arayik Haroutiunyan est candidat aux élections présidentielles en République de l’Artsakh en 2020. Le 18 mai à Iskhkhanadzor dans la région de Kashatagh (Artsakh) Arayik Haroutiunyan, président du parti «Azad Hayrénik» (Patrie Libre) tenait un meeting.

Face aux membres de son parti et du public, il a une nouvelle

fois réaffirmé qu’il sera le candidat de son parti aux élections présidentielles de l’an prochain. Sur scène, Artoush Mkhitryan, le responsable du parti «Azad Hayrénik» dans la région de Kashatagh, a affirmé que lors de la réunion de son parti à Berdzor, la candidature d’Arayik Haroutiunyan a été plébiscitée. L’un des objectifs affichés du parti est l’union de l’Artsakh avec l’Arménie.

(Armenews)

L’affaire de Robert Kotcharian transmise à la Cour constitutionnelle

EREVAN—L’affaire de Robert Kotcharian et des autres hauts fonctionnaires a été suspendue et transmise à la Cour constitutionnelle a annoncé Inessa Petrosian, avocate de Seyran Ohanian, ex-ministre de la Défense (chef d’état-major en 2008).

«Le tribunal m’a informé que l’affaire a été suspendue pour sa transmission à la Cour constitutionnelle», a-t-elle dit.

Le Parquet général annonce ne pas disposer d’information à ce sujet.

Le procès du deuxième président d’Arménie Robert Kotcharian, de l’ex-ministre de la Défense

Seyran Ohanian(chef d’état-major en 2008), de l’ex-secrétaire général de l’OTSC, Youri Khatchatourov, (vice-ministre de la Défense en 2008), accusés de renversement de l’ordre constitutionnel lors des émeutes de 2008 ayant fait dix morts, a commencé le 13 mai.

L’ancien vice-Premier ministre Armen Gevorgian, (chef de l’administration du président en 2008) est accusé de soutien au renversement de l’ordre constitutionnel.

D’autres charges pèsent également sur Robert Kotcharian et Armen Grigorian.

(Armenews)

Demande de séance extraordinaire de l’Assemblée nationale

EREVAN—Le groupe parlementaire Arménie lumineuse a proposé de convoquer une séance extraordinaire de l’Assemblée nationale.

«Le groupe parlementaire Arménie lumineuse vient de décider pendant la séance d’aujourd’hui de convoquer une séance extraordinaire de l’Assemblée nationale et, de ce fait, il a lancé une pétition. L’Arménie lumineuse propose par cette initiative de discuter de la situation dans la République d’Arménie qui s’est créée à la suite de l’appel lancé par le

Premier ministre aux citoyens de bloquer les tribunaux et sur la déclaration du Premier ministre à propos des possibilités et des perspectives des réformes du système juridico-judiciaire», dit le communiqué.

L’Arménie lumineuse a appelé les députés des groupes parlementaires Mon pas et Arménie prospère a participé à l’initiative et à signer la pétition.

Le 19 mai, le Premier ministre a appelé ses partisans à lancer des protestations devant les tribunaux en bloquant leurs entrées.

(Armenews)

Pachinian veut purger le système judiciaire

EREVAN—Le Premier ministre arménien Nikol Pachinian a annoncé le 20 mai son intention de purger le système judiciaire, accusé d’entraver le grand ménage entrepris dans le monde politique depuis son arrivée au pouvoir.

Nommé il y a un an après plusieurs semaines de manifestations massives, le chef du gouvernement est confronté à des difficultés dans son désir de juger l’ancien président Robert Kotcharian, poursuivi pour «coup d’état» mais libéré de détention préventive le 18 mai.

Mobilisant dans la rue ses partisans, qui ont bloqué des tribunaux de la capitale, le Premier ministre a haussé le ton le 20 mai.

«Les tribunaux sont les vestiges des anciennes autorités corrompues», a-t-il déclaré lors d’un conseil des ministres diffusé à la télévision, dénonçant un système judiciaire sans «légitimité» en lequel «le peuple n’a pas confiance». «Le temps est venu pour une intervention chirurgicale», a-t-il poursuivi, assurant que les juges seraient soumis à un examen approfondi durant une période «transitoire» et appelant à la démission ceux «qui ne pensent pas pouvoir être justes» ou dont les jugements ont été dénoncés par la Cour européenne des droits de l’homme (CEDH).

«Si c’est nécessaire, nous adopterons des amendements constitutionnels. Tout cela sera fait en conformité avec la loi internationale», a-t-il ajouté au cours de ce conseil des ministres, appelant à l’aide les partenaires occidentaux de l’Arménie.

Il tenait ces propos alors que des manifestants bloquaient à son appel les tribunaux d’Erevan pour protester contre la décision d’une cour de libérer l’ancien président Robert Kotcharian, accusé d’avoir fomenté un coup d’état en 2008.

Bravant la pluie, plusieurs dizaines de partisans du Premier ministre se sont réunis

devant la Cour Constitutionnelle et le tribunal municipal d’Erevan dans les premières heures du jour, selon un journaliste de l’AFP.

Plus tard, Nikol Pachinian a appelé sur sa page Facebook à mettre fin aux blocages, expliquant que «la manifestation a atteint son but».

CROISADE ANTICORRUPTION

Nikol Pachinian est arrivé au pouvoir l’an passé, après avoir mené pendant plusieurs semaines des manifestation pacifiques réclamant le départ de l’ex-président Serge Sarkisian. Elu à son tour Premier ministre, l’ancien journaliste de 43 ans a promis d’importantes réformes démocratiques et économiques.

Il a lancé une croisade tous azimuts contre la corruption des précédentes élites. Plusieurs affaires ciblent l’entourage de Robert Kotcharian, 64 ans, qui a dirigé l’ex-république soviétique de 1998 à 2008.

L’ancien président lui-même est accusé de «renversement de l’ordre constitutionnel» pour avoir, selon l’accusation, truqué la présidentielle de 2008 en faveur de son allié et successeur désigné, Serge Sarkissian. Son procès s’est ouvert la semaine dernière à Erevan.

Il avait été arrêté en juillet 2018, puis brièvement libéré et à nouveau arrêté en décembre. Le 18 mai, un tribunal d’Erevan l’a libéré de détention préventive.

Robert Kotcharian dénonce les charges présentées contre lui, estimant qu’il s’agit d’une vengeance politique. «Les autorités arméniennes actuelles m’ont déclaré coupable», dit-il.

Après l’élection de 2008, de violents affrontements avaient éclaté entre la police et les partisans de l’opposition qui dénonçaient un vote frauduleux. Huit manifestants et deux membres des forces de l’ordre avaient été tués.

(AFP)

Washington appelle les autorités arméniennes à respecter la Constitution

EREVAN—Réagissant avec promptitude aux incidents survenus à Erevan, où le premier ministre Nikol Pachinian appelait ses partisans à bloquer les tribunaux tout en préconisant une vaste purge dans le système judiciaire arménien, suspecté d’avoir conservé ses liens avec l’ancien régime, les États-Unis ont appelé le 20 mai le gouvernement à faire preuve de modération et à s’en tenir à la lettre de la Constitution dans ses efforts affichés en vue de réformer l’appareil judiciaire.

«Les États-Unis s’engagent à collaborer avec les Arméniens en vue de renforcer l’indépendance du système judiciaire, qui passe par la lutte anti-corruption et le développement des principes de l’État de droit», a fait savoir dans un communiqué écrit et diffusé dans les media locaux l’ambassade des États-Unis à Erevan, qui rappelait ainsi le soutien exprimé par Washington aux réformes entreprises par N.Pachinian.

Mais un soutien qu’il a tenu à nuancer, au regard des nouveaux événements controversés survenus à Erevan au lendemain de la libération sous caution de l’ancien président Robert Kotcharian, qui a déclenché l’ire de N.Pachinian contre les magistrats arméniens.

«Cela nécessite de la détermination, de la prudence et une stratégie à long-terme en vue d’édifier des institutions transparentes et responsables», poursuit le texte du communiqué de l’ambassade américaine. «Le peuple arménien a clairement exprimé son soutien aux changements en cours, et nous encourageons le gouvernement à poursuivre la réforme du système judiciaire en conformité avec la Consti-

tution arménienne», ajoute le communiqué. Les partis d’opposition arméniens ont dénoncé comme anticonstitutionnelles les initiatives prises par N.Pachinian en vue d’accélérer la réforme du système judiciaire arménien, et l’ont accusé de vouloir contrôler l’appareil judiciaire, alors même que le premier ministre arménien affirme œuvrer à son indépendance.

L’ambassade américaine s’est donc fait l’écho de ces pré-occupations, mais il est vrai qu’en termes d’indépendance de la justice, l’administration Trump est loin d’être irréprochable, comme la montré la conclusion de l’enquête sur l’«affaire russe», qui exonérait le président américain de tout soupçon de collusion avec la Russie durant la campagne pour son élection en 2016.

(Armenews)

Robert Kotcharian remis en liberté, en attendant son procès

EREVAN—Un tribunal à Erevan a ordonné le 18 mai la libération de l’ancien président de l’Arménie, Robert Kotcharian, dans l’attente de son procès, ainsi que de celui de trois autres anciens responsables arméniens. Ils sont accusés de coup d’état.

En annonçant cette décision, le juge présidant le procès, Davit Grigorian, a évoqué les garanties écrites sur le «comportement adéquat» de Kotcharian, signées par le président actuel et les anciens présidents du Haut-Karabagh lors d’une audience qui s’est tenue deux jours auparavant.

Kotcharian, qui a dirigé l’Arménie de 1998 à 2008, a été libéré environ une heure plus tard, selon ses avocats.

Les procureurs du procès ont annoncé qu’ils feraient appel de la décision. Cette décision a déclenché des scènes de jubilation parmi les partisans de Kotcharian présents dans la petite salle d’audience, dont ses deux fils.

Le fils cadet, Levon Kocharian, a déclaré que la libération de son père était «quelque peu attendue» pour lui. «Le processus n’est pas terminé», a-t-il dit à la presse. «Les pièces princi-

pales sont encore à venir». Des centaines d’autres partisans de l’ancien âgé de 64 ans, mais aussi bon nombre de ses opposants, ont manifesté devant un tribunal situé dans le district de Nor Nork. La police anti-émeute a déployé des forces supplémentaires sur place pour maintenir les deux groupes rivaux séparés. Les quatre premières séances préliminaires du procès, qui est suivi de près depuis son ouverture le 13 mai, ont été axées sur les demandes de libé-

Le 17 mai 1994 était signé l'accord de cessez-le-feu TRIPARTITE

GÉRARD MERDJANIAN

Les événements du Haut-Karabagh ont commencé en 1988, lorsque ce dernier a demandé son rattachement à l'Arménie conformément aux lois en vigueur dans l'Union soviétique. L'Azerbaïdjan a vu rouge et s'en est pris aux arméniens du pays en ciblant plus particulièrement la région autonome sécessionniste.

L'autodéfense des karabaghis ne faisant pas le poids face à la soldatesque et Omons azéris, l'Arménie est entrée dans la bataille en 1992. Après deux années de guerre intense, à l'issue du conflit, sept régions azerbaïdjanaises limitrophes de la région du Haut-Karabagh, soit 8,15% du territoire de l'Azerbaïdjan, sont passées sous le contrôle militaire des forces arméniennes. Ces sept districts constituent pour le Haut-Karabagh proprement dit (4800 km²) une zone tampon de 8810 km², dont seuls 8000 sont considérés comme zone de sécurité garantissant ainsi la sécurité de sa population.

A noter que 17% (750 km²) du territoire du Haut-Karabagh sont toujours occupés par l'armée azerbaïdjanaise, ce qui correspond à la région de Chahoumian (600 km²) et une partie des régions de Mardakert et de Martouni (150 km²).

Le 17 mai 1994, à la demande de Bakou et sur l'insistance de Moscou, était signé l'accord de cessez-le-feu tripartite (Haut-Karabagh, l'Azerbaïdjan et l'Arménie) de Bichkek (capitale du Kirghizistan). Si 25 ans plus tard, le Haut-Karabagh demande à siéger à la table des négociations, il n'y a rien d'incongru ou de déplacé.

Ce n'est pas parce que l'on a posé un mouchoir pudique sur les méfaits de la dictature du camarade Staline, que les problèmes ont pour autant disparu de l'espace post-soviétique; même si la perestroïka et la glasnost — chères à Gorbatchev, ont éclairci les derniers jours des soviétiques.

La guerre arméno-azerbaïdjanaise ayant débuté, la mise en place en 1992 du groupe de Minsk par l'OSCE (ex-CSCE), avec à sa tête une coprésidence triple (États-Unis, Russie, France) nommée en 1996, n'a pas encore obtenu de résultats tangibles. Les 22 médiateurs (9 américains, 5 russes, 8 français) qui se sont succédés depuis, ont toutefois réussi à éviter que la guerre reprenne. Les propositions faites en novembre 2007, reposant sur trois principes de base et six éléments principaux, n'ont pas été agréés en totalité par les parties. Bakou en a profité pour lancer ses troupes à l'assaut de la république autoproclamée d'Artsakh en avril 2016, avec comme résultats pour le dictateur de plusieurs centaines de morts et de blessés et la «récupération» de quelques dizaines d'hectares.

A Bakou, le potentat Ilham Aliev est devenu beaucoup plus intransigeant que son père, Heydar — sans doute la pluie de pétrodollars n'y est pas étrangère, n'hésitant pas à employer la diplomatie du caviar et le Laundromat (opération complexe de blanchiment d'argent et de fonds de fortune) pour s'attirer les bonnes grâces des organisations internationales. En clair, pour le clan Aliev, le tracé fixé par les bolcheviks en 1921 fait force de loi, aussi, il n'est pas question de revenir là-dessus. Et c'est cette frontière, tracée par Staline, qu'a retenu la communauté internationale lors de l'implosion de l'URSS, ne tenant absolument pas compte des charcutages territoriaux opérés au lendemain de la première mondiale.

A Erevan, c'est le principe d'autodétermination des peuples qui prédomine avec en filigrane la sécurité de la population de l'Artsakh. Au vu des discours anti-arméniens, racistes et haineux de l'Azerbaïdjan, associés aux violations du cessez-le-feu, il n'est absolument pas question aux karabaghis de retourner sous administration de Bakou.

Ce qui a priori semble incompatible, ne l'est pas forcément. La Grande-Bretagne en est la preuve avec le référendum sur l'indépendance de l'Ecosse en septembre 2014. Mais tous les pays n'ont pas la démocratie chevillée au corps comme le Royaume-Uni, l'Espagne en octobre 2017 n'a pas permis à la Catalogne de procéder à un référendum d'autodétermination.

Le statu quo est décrié par tout le monde, à commencer par l'Azerbaïdjan. Mais personne ne fait un pas en avant pour débloquer la situation, comme par exemple préparer la population à la paix. L'achat massif d'armement par Bakou ainsi que les revendications territoriales maximalistes – khanat de Erevan compris !, n'annoncent rien de bon et surtout pas un accord prochain.

Ni Washington — par OTAN interposée, ni Bruxelles — par Paris interposé, ne sont susceptibles de régler le différend. Qu'on le veuille ou pas, au Caucase, c'est Moscou qui mène la danse.

Le président d'Artsakh dit ignorer la présence de forces félonnes

EREVAN—Le président du Haut-Karabagh, Bako Sahakian, a insisté le 20 mai sur le fait qu'il ignorait l'existence de forces anti-gouvernementales qui, selon le Premier ministre Nikol Pashinian, fomenteraient des complots et des actes de trahison au Karabagh.

Plus tôt dans la journée, Pashinian a accusé «des forces spécifiques représentant l'ancien système corrompu» d'utiliser «leurs relations corrompues pour mener une fausse propagande contre le gouvernement arménien et le Premier ministre» au Karabagh. Il a laissé entendre qu'ils étaient déterminés à provoquer une guerre avec l'Azerbaïdjan, à perdre «certains territoires» au profit de l'ennemi et à imputer cette défaite à son gouvernement.

«Je considère cela comme une activité assimilable à de la haute trahison et en tant que Premier ministre de la République d'Arménie, garant de la sécurité d'Artsakh (...), je prendrai les mesures les plus difficiles pour dénoncer et éradiquer

de telles intentions conspiratrices», a ajouté M. Pashinian. Il n'a pas nommé de noms ni n'en a dit davantage sur ces mesures.

Commentant la déclaration de Pashinian, Sahakian a déclaré: «S'il existe de tels forces, nous devons les exposer au grand jour, et si elles ont de telles intentions, je qualifierai moi aussi cela de trahison.»

«Je ne dispose d'aucune information selon lesquelles des individus et des forces prépareraient de tels actes de trahison», a déclaré le chef du Karabagh à la presse au parlement arménien.

Le secrétaire du Conseil de sécurité nationale de Sahakian, le général à la retraite Vitaly Balasanian, et le porte-parole du Pashinian Vladimir Karapetian, ont échangé des récriminations amères au début du mois.

Balasanian a commencé la guerre des mots en critiquant les autorités d'Erevan au motif qu'elles n'ont pas tenu compte des appels des dirigeants du Karabagh à la libération de Robert Kocharian, l'ancien président

«Le succès des autorités de la République d'Arménie est le succès de tous les arméniens»

STEPANAKERT—Le succès des autorités de la République d'Arménie dans la mise en œuvre des réformes est le succès de tous les arméniens d'Arménie, d'Artsakh et de la Diaspora, a noté Ashot Ghoulïan, président de l'Assemblée nationale de la République d'Artsakh dans une publication sur sa page Facebook sur les développements survenus en Arménie.

«Les développements en Arménie nous concernent tous. Le seul facteur préoccupant concerne les interprétations illogiques de différents groupes et individus qui causent des contradictions Artsakh-Arménie dans ces processus.

Les processus qui ont commencé à renforcer le pouvoir du peuple et à mettre en

arménien né dans le Karabagh et accusé de coup d'État.

Un tribunal d'Erevan a ordonné la libération de Kocharian le 18 mai après que Sahakian et son prédécesseur Arkadi Ghukasian ont garanti par écrit le «comportement adéquat» de l'expresident. L'ordonnance du tribunal a provoqué la colère des alliés et des partisans de Pashinian.

Pashinian a alors vivement critiqué les juges et a promis une «intervention chirurgicale» dans le système judiciaire arménien lors d'une réunion d'urgence avec de hauts responsables de l'État tenue lundi. Il a taxé de prétendues forces de trahison lors de la même réunion.

Par ailleurs, la police arménienne a tenté de fouiller une voiture transportant Balasanian à l'extérieur d'Erevan, le 19 mai en soirée. Un porte-parole de la police a déclaré soupçonner la présence d'armes illégalement détenues dans la voiture. Il a ajouté que le responsable du Karabagh n'était pas la cible de l'action de la police.

(RFE/RL)

KOCHARIAN..

suite de la page F1

ration provisoire de Kotcharian et de ses avocats. Le procureur général d'Arménie, Artur Davtian, s'y était opposée, affirmant que l'accusé pourrait faire obstruction à la justice et même fuir le pays s'il était libéré.

Kotcharian a rejeté ces objections, affirmant qu'il était rentré d'Europe peu après avoir été convoqué pour interrogatoire en juin dernier.

Kotcharian a été arrêté pour la première fois en juillet et accusé d'avoir renversé l'ordre constitutionnel à la suite d'une élection présidentielle controversée tenue en février 2008, deux mois avant la fin de son second mandat présidentiel.

Le Service spécial d'enquête (SIS) a expliqué avoir utilisé illégalement des unités de l'armée arménienne contre les partisans de son prédécesseur, le principal candidat de l'opposition, Levon Ter-Petrossian, qui avait protesté contre une fraude électorale présumée. Kotcharian nie l'accusation, qui est pour lui politiquement motivée.

Huit manifestants et deux officiers de police ont été tués dans des affrontements de rue qui ont éclaté dans le centre-ville d'Erevan le 1er mars 2008. Citant la violence meurtrière, Kotcharian a décrété l'état d'urgence et a ordonné à des unités de l'armée de pénétrer dans la capitale cette nuit-là. Personne n'a été poursuivi suite à ces décès.

Les mêmes chefs d'accusation ont également été portés contre l'ancien chef d'état-major de Kotcharian, Armen Gevorgian, et deux généraux de l'armée à la retraite, Seyran Ohanian et Yuri Khachaturov. Les trois hommes, qui n'ont pas été en détention provisoire, les nient également.

Plus tôt cette année, Kotcharian et Gevorgian ont également été accusés de corruption. Ils rejettent également cette accusation.

Le 17 mai, les avocats de Kotcharian ont montré aux journalistes une séquence des affrontements de 2008 qui, selon eux, place leur client hors de tout soupçon. Le Bureau du Procureur général a réagi en les accusant de recourir à des «manipulations» et en exerçant des «pressions psychologiques» sur le juge Grigorian.

Dans un communiqué, les procureurs ont également averti qu'ils pourraient prendre des mesures non spécifiées pour mettre un terme à «la propagation de ces mensonges générés à l'aide de certains médias et d'utilisateurs de réseaux sociaux réels ou factices».

L'un des avocats de la défense, Hayk Alumian, a affirmé que les autorités et le Premier ministre Nikol Pachinian en particulier eux-mêmes faisaient pression sur les tribunaux pour traiter cette affaire très médiatisée. Alumian a notamment assuré plus tôt dans

œuvre des réformes dans tous les domaines de la vie publique requièrent de nous tous notre soutien et notre participation.

Et donc, le succès des autorités de la République d'Arménie est le succès de tous les arméniens d'Arménie, d'Artsakh et de la Diaspora», a souligné Ashot Goulïan.

(Armenews)

la journée, qu'un député proche de Pachinian, Hayk Sargsian, avait exhorté les partisans du gouvernement à se rassembler devant le tribunal et à faire pression sur le juge pour qu'il maintienne Kotcharian derrière les barreaux.

Le chargé des communications avec la presse de Pachinian, Vladimir Karapetian, a rejeté ces accusations peu de temps après la libération de Kotcharian. Il a commenté le fait que la décision de la Cour montrait que le système judiciaire arménien jouissait d'une «liberté totale» grâce à la Révolution de velours de l'année dernière, qui a porté Pachinian au pouvoir.

Dans une publication sur Facebook, Karapetian a également signalé la désapprobation de Pachinian à l'égard de cet ordre. Il a déclaré que «l'ancien système judiciaire» continue de fonctionner en Arménie et que le public se méfie de lui.

Kotcharian avait déjà été libéré en août. La Cour d'appel a jugé à l'époque que la Constitution de l'Arménie lui donnait l'immunité de poursuites pour des accusations découlant des événements dramatiques de février-mars 2008.

Sur appel des procureurs, la Cour de cassation supérieure a annulé cette décision en novembre et a ordonné à la Cour d'appel de réexaminer l'affaire. Cette dernière a autorisé les forces de l'ordre à porter plainte contre Kotcharian et à l'arrêter à nouveau en décembre.

(RFE/RL)

ՈՍՏԱՅՆ

«... կու գան ու կ'երթան, վիատելու չէ» Բ.

— Խոստացար գրել, գրէ՛, — հրահանգեց մուսաս ու եկաւ թառեցաւ ուսիս վրայ հանրատարին մէջ, ուր նոր տեղաւորուէր էի գործի երթալու համար։

Անմիջապէս ձեռքի պայուսակէս հանեցի թուղթ-մատիտս եւ անցեալ շաբաթէն մնացած նոթերս ու մուսայիս ըսի։

— Այո՛, սիրելի՛ս, խոստացա՛յ, եւ դուն գիտես, որ խոստմնագրութ չեմ ըլլար. մի՛ մտահոգուիր, պիտի գրեմ, պիտի շարունակեմ գրել հասարակական կեանքիս մէջ ունեցած հիասթափութիւններուս եւ յուսախաբութիւններուս մասին, բայց մէկ բան կ'ուզեմ գիտնաս։

— Ի՞նչ կ'ուզես, որ գիտնամ։

— Կ'ուզեմ, որ գիտնաս, թէ փոսոսալու համար չէ, որ կը գրեմ այս բաները, այլ կը գրեմ, որպէսզի մարդիկ նման հիասթափութիւններ կամ յուսախաբութիւններ չպատճառեն ուրիշներու։

— Լաւ, լաւ, դուն պատմութեանդ անցիր։ Նորէն եգիպտոս պիտի վերադարձնես մեզ։

— Ո՛չ, հոն միայն 26 տարի ապրած եմ, ուստի գործունէութիւնս սահմանափակ եղած է, նոյնիսկ եթէ մի քանի ոլորտի մէջ զարգացած է։ Պիտի անդրադառնամ Մոնթրէալի կեանքիս։

— Շատ մի՛ վազեր. մոռցա՞ր Բեզլարին պատմութիւնը։

— Ծի՛շտ ես, լաւ եղաւ, որ յիշեցուցիր, սիրելի մուսա։ Այնքա՛ն մտերմացեր էի անոր հետ, այնքա՛ն մեծ համարում ունէի անոր վրայ. կուռ գրիչ ունէր, բացառիկ բեմբասաց էր եւ եկեր էր ու նստեր հօրը՝ Վահան Նաւասարդեանի խմբագրի աթոռին վրայ։ Գործէս երբ կ'ելլէի ու ակումբ,— հոն կ'ըսէինք՝ սրահ,— կ'երթայի, նախ խմբագրատունէն կ'անցնէի, հետը քիչ մը կը զրուցէի մեզ մտահոգող հարցերուն մասին, ապա միայն կը բարձրանայի վեր՝ Երիտասարդականի յարկը՝ այլ աշխատանքներու համար։ Լայնամիտ էր, հեռատես, մտածող։ Յատկապէս լուսարձակի տակ կ'առնէինք Խորհրդային Հայաստանի մէջ տեղի ունեցող ազգային խմորումները։ Բայց մէկ օրէն միւսը կուսակցութեանէն հրաժարիլն ու նախ խորհրդային դեսպանատուն ապաստանիլը ապա Երեւան երթալը, ոչ առանց մեզ վարկաբեկող հրապարակային յայտարարութեան մը հակադաշնակցական մամուլին մէջ, չէի կրնար առանց ցաւի ու ցասումի ընդունիլ։ Օրին գրեմ եմ այդ մասին, յետոյ այդ գրուագին ալ անդրադարձեր եմ «Ուստայն 4 — Իմ ուղեպատումը» հատորիս մէջ, չեմ ուզեր վերստին արծարծել այդ օրերուն ապրած յուսախաբութիւնս՝ թէ՛ իր այդպէս մեկնումին, թէ՛ ալ իր տխուր վախճանին

մասին, սակայն կ'արժէ այստեղ աւելցնել, թէ Մոնթրէալ հաստատուելէս ետք, երբ մեր կրթական կեանքին մէջ պիտի ներգրաւուէի, պատասխանատու ընկերներ այցելեցին տունս եւ ուզեցին ստուգել, թէ արդեօ՞ք ես ալ համայնավար ազդեցութեան տակ կրնայի ինկած ըլլալ, բաժնել ընկ. Բեզլարի մօտեցումները։ Այս մասին երեք գրուագներ պատմեմ, եւ ահա արդէն խօսքը Գանատայի կեանքիս կը վերաբերի։

Նոր հասեր էինք Մոնթրէալ, քանի մը ամիսէ ի վեր։ Կազմեցինք գրասէններու խմբակ մը, սկսանք հանդիպիլ երկու շաբաթ անգամ մը մեզմէ մէկուն կամ միւսին յարկաբաժնին մէջ։ Երբ մեր թիւը քառասունը անցաւ, խնդրեցինք, որ մեր եկեղեցւոյ ներքնասրահը հաւաքուիւնք։ Ինչ որ արտօնուեցաւ առանց որեւէ դժուարութեան։ Այս խմբակն էր, որ շուտով պիտի հանդիսանար «Համազգային»-ի անդամական շարքերուն կորիզը, քանի որ մինչ այդ ան միայն իբր նշանակովի վարչութիւն կը գործէր, եւ տակաւին միութիւնը չէր կայացած։ Մենք մեր գոյութեան այդ կարճ ընթացքին յաջողեր էինք բաժանորդագրուել Սփիւռքի եւ հայրենիքի գրական մամուլին եւ իւրաքանչիւր հաւաքոյթի մեր ստացած թերթերը կը տանէինք ու կը դնէինք սեղանի մը վրայ, որպէսզի մեր խումբի մասնակիցները փոխ առնեն, կարդան, յաջորդին վերադարձնեն։ Մեր այս արարքը, սակայն, մեր ակումբէն ներս մտահոգութիւն սկսած էր պատճառել։ Խորհրդային քարոզչութիւն ըրած նկատուեցանք, քանի որ Հայաստանէն եկած թերթերէն ոմանք կը կոչուէին «Սովետական գրականութիւն», «Սովետական արուեստ» եւ այլն։ Յիշեցնեմ, որ 1965-ին յաջորդող տարիներն էին, ազգային բուռն վերելք մը կ'ապրէր մեր երկիրը, եւ գրականութեան ճամբով իսկապէս յանդուգն հրապարակումներ կը կատարուէին։ Ուրիշ հարց, թէ յետոյ յետգարձ մը պիտի կատարուէր մինչեւ 80-ականներու կէսերը։ Այդ օրերու յօդուածներուս մէջ ալ,— որոնք լոյս կը տեսնէին «Հայրենիք» օրաթերթին մէջ,— յաճախ կ'անդրադառնայի այն դրական երեւոյթներուն, որոնք կը նպաստէին հայրենակերտման։ Մենք, սակայն, գիտողութիւն ստացանք եւ մեզի արգիլուեցաւ այդ թերթերը ակումբ բերելը։

Այս կապակցութեամբ երկրորդ գրուագը, նոյնպէս կապուած է հայաստանեան թերթի մը հետ։ «Սովետական Հայաստան» ամսաթերթը, որ կը հրատարակուէր յատկապէս Սփիւռքի համար (թէեւ միշտ արեղեանական ուղղագրութեամբ), իր կողքին վրայ ու ներսի էջերուն մէջ գետեղեր էր Սարգարապատի յուշարձանի նկարները։ 1968 թուականն էր, գիւցազնամարտերու

յիսնամեակը, եւ հայրենի թէկուզ համայնավար դեկավարութիւնը այդ օրերուն յաջողեր էր այդ կոթողային յուշարձանը կերտել թրքական սահմանէն ոչ շատ հեռու։ Այդ տարի մեր շաբաթօրեայ վարժարանի բարձրագոյն կարգի ուսուցիչն էի։ Ուրեմն դասարան տարի պարբերաթերթի այդ թիւը եւ աշակերտներուս ցոյց տուի յուշարձանի լուսանկարները, թէկուզ այնքա՛ն խեղճ տպագրութեամբ։ Լսեցի, թէ բողոքողներ եղեր էին, մտահոգուողներ, թէ համայնավար քարոզչութիւն կը կատարուի մեր վարժարանէն ներս։ Շատ չանցած, ուսման վերադառնալուս պատճառաւ, ստիպուած եղայ հրաժարիլ ուսուցչական այդ պաշտօնէս, եւ ոմանք այն թիւը տպաւորութիւնը եւ գոհունակութիւնը ունեցեր էին, թէ արգարօրէն պատժուեր էի, ինչ որ երբեք իրականութեան չէր համապատասխաներ։ Բայց հիասթափ ընող ամպամած մթնոլորտ մըն էր, որ բարեբախտաբար հետզհետէ պիտի պայծառանար։

Երրորդ գրուագը նոյնպէս կապուած էր այդ տրամադրութիւններուն, սակայն արդէն երբ շատ բան էր փոխուած մեր կեանքին մէջ։ 80-ական թուականներն էին։ Հայաստանը կ'եռեւեփէր։ Քանի մը տարիէն պիտի տապալէին Խորհրդային վարչակարգը եւ ռուսական կայսրութիւնը։ Շրջանային ժողովի մը ընթացքին, ինչպէս սովոր ենք, կը քննարկուէր նաեւ «Հորիզոն»-ը, որուն խմբագրութիւնը ինծի էր վստահուած։ Դժգոհութիւններ կ'արտայայտուէին, թէ թերթը շատ տեղ կը յատկացնէր Հայաստանի անցուղարձերուն. նաեւ յաճախ կ'արտատպէի հայրենի մամուլին, յատկապէս «Գրական թերթ»-ին մէջ լոյս տեսնող իրապէս յատկանշական յօդուածներ, որոնք գալիք յեղափոխութեան մը ազդանշանները կը հանդիսանային։ Դադարին ինծի մօտեցաւ երէց ընկեր մը, նոյն այն ընկերը, որ ատենին, իբր կոմիտէի ատենապետ, գրական խմբակի մեր հաւաքոյթներուն մեր «սայթաքումը» յանդիմանած էր։

— Կարեւորութիւն մի՛ տար ըսուածներուն, շատ լաւ կ'ընես, շարունակէ նոյն ձեւով,— ըսաւ ականջիս՝ իր մշտաժպիտ դէմքով։ Ան մինչ այդ այցելած էր Հայաստան, անձամբ տեսած ու հաստատած այն հոգեփոխութիւնը, որ մեր երկիրը կ'ապրէր այդ օրերուն։

— Վերջացա՛ւ,— հարց տուաւ ուսիս թառած մուսաս, հիմա արդէն գետնուղիին՝ մեթրոյին մէջ։

— Ո՛չ, սիրելի՛ս, բայց արդէն կայարանս հասանք, ու այս սիւնակիս տարածքն ալ կարծեմ լեցուեցաւ։ Շարունակենք եկող շաբաթ։

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ
(շաբ. 2)

 Chadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 Anto Keledjian Sales Representative Residential & Commercial Dir: (416) 930-2686 Bus: (416) 588-6777 570 Bloor St. W., Toronto, ON M5S 1K1 ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA	 SUQ 2 Champagne Drive # B9 Toronto, ON M3J 2C5 Tel: (416) 661 8998 www.suqkitchen.ca
 ANI Restaurant 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	 Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Gary Chahinian President, Broker of Record 416-258-8892 Gabriel Chahinian Sales Representative 647-580-5818 The Diamond Realty	 I.D.A. Part of the Apothecary family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164



I SING FOR ARMENIA

FAVORITE ARIAS & SONGS FROM ARMENIA AND BEYOND WITH SOPRANOS

HASMIK PAPIAN & ALINE KUTAN

PIANIST: MARTIN DUBE

CONCERTS IN TORONTO AND MONTREAL

FUNDRAISING TO SUPPORT EXCEPTIONAL MUSICAL TALENT IN ARMENIA

SPECIAL HOMAGE TO KOMITAS' 150TH ANNIVERSARY




MONTREAL
FRIDAY • JUNE 07 • 2019
8:00 PM
Oscar Peterson Concert Hall
7141 Rue Sherbrooke Ouest,
Montreal, QC H4B 1R6

TICKETS
\$50 Regular
\$25 Students

TORONTO
SUNDAY • JUNE 09 • 2019
7:00 PM
Holy Trinity Armenian Church
920 Progress Avenue,
Toronto, ON M1G 3T5

FOR TICKETS
MONTREAL
LIANA ARMENIAN 514-601-5131
NARA KAVKAS 514-663-7583
TORONTO
MARTIN BAZARIAN 416-494-3366
ANABEL SHAROUYAN 416-871-4424
OR EMAIL US AT
VANARMENIAN@YAHOO.CA

UNDER THE AUSPICES OF
THE EMBASSY OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
TO CANADA



Contact us to be a sponsor for this event!

The Atken Armenian Foundation is a registered Canadian charity and issues tax receipts for all donations.
WWW.ATKENARMENIANFOUNDATION.COM





«Հորիզոն» շաբաթաթերթի 2019 թուականի վարժողական ծրագիր

Գանատայի աշխատանքի եւ ընկերային զարգացման պետական բաժանմունքին կողմէ տրամադրուած յատուկ ֆոնտով, «Հորիզոն» շաբաթաթերթը այս տարի կը նախաձեռնէ ուսանողական վարժողական ծրագիր:

Աշխատանքի մանրամասնութիւններ

- «Հորիզոն»-ի ամենօրեայ խմբագրական աշխատանքներու ծիրէն ներս թարգմանութիւններ կատարել, անգլերէն, հայերէն եւ ֆրանսերէն լեզուներով:
- Գաղութային ձեռնարկներու թղթակցութիւններ կատարել:
- Հարցախոյզներ կազմակերպել:
- «Հորիզոն»-ի վարչական աշխատանքներուն օգնել:
- Բաժանորդագրութիւններու գործընթացը հետապնդել:
- Արխիւներ դասաւորել:

Պայմաններ

- Թեկնածուն 15-30 տարեկան, երկրորդական վարժարանի, Cegep-ի կամ համալսարանի ուսանող պէտք է ըլլայ:
- Պէտք է լիաժամ ուսանող ըլլայ, որ վարժողական ծրագրէն ետք վերստին իր ուսումը շարունակէ:
- Պէտք է Գանատայի քաղաքացի, միայնութեան, կամ Immigration and Refugee Protection Act-ի օրէնքներով սահմանուած ապաստանեալ (Refugee) ըլլայ:
- Պէտք է աշխատելու իրաւունք ունենայ:

Աշխատանքի տեւողութիւն եւ վարձատրութիւն

- Վարժողական այս ծրագրի դիմումները կը սկսին Մայիս 1-ին: Ծրագիրը կը սկսի Յունիս 17-ին եւ կ'աւարտի Յունիս 26-ին:
- Ծրագրի տեւողութիւնն է 6 շաբաթ, շաբաթական 30 ժամ աշխատանքային ժամով եւ 12.50 տոլար ժամական վարձատրութեամբ:

Ձեր դիմումագրերը ուղարկեցէ՛ք «Հորիզոն»-ի հասցէին մինչեւ Յունիս 7
3401 Olivar-Asselin, Montreal, Quebec, Canada H4J 1L5
Կամ Ե-նամակով ուղարկէ՛ք «Հորիզոն»-ի վարչական պատասխանատու
Սիլվա Էփրամեանի հասցէին՝ sylvia@horizonweekly.ca

RITA BAGHDASSARIAN
Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS
optométriste
DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 - VIZUALIS.CA

Danièle Papazian, MSc.
Courtier immobilier
C 514.234.6799
dpapazian@remax-quebec.com
www.remaxducartier.com

RE/MAX DU CARTIER
Agence immobilière

1290, rue Bernard Ouest, bureau 100
Outremont Qc H2V 1V9
T 514.271.2131

Assura Bien inc.
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers
Ապահովագրական գրասենեակ

KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999

BOURQUE KABABEJIAN NOTAIRES
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
Un rendez-vous avec le savoir-faire

GEORGE KABABEJIAN, LL.B., J.D., D.D.N.
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

465, RUE SAINT-JEAN
BUREAU 801
MONTREAL, QUEBEC H2Y 2R6
TÉLÉPHONE : 514 842-4181, POSTE 248
FAX : 514 842-6808

JACOB & JACOB
BODY SHOP
CAS D'ASSURANCES

6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6
Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487
jacobaubody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca

Elie Berberian
Courtier immobilier / Real Estate Broker
C 514.519.3543
B 514.333.3000

RE/MAX
RE/MAX 3000 inc.
Agence immobilière

KORONA
JOAILLIERS • 1964 • JEWELLERS
Daniel Torosian

3933 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc.
514-274-5555 | 450-688-5515 | korona.ca

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • Pension Plans
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 332-7376
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com

FIVE STAR ELECTRIQUE
CINQ ÉTOILES
SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL
BEDROS NALPATIAN
442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

SOSIE DERNERSESSIAN
MORTGAGE AGENT
LICENCE #M12001830
716 Gordon Baker Road,
Unit 204A, Toronto
Ontario M2H 3B4

CENTUM
Metrocap Wealth Solutions Inc.
License # 12147

Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell
centum.ca/sosie_dernersesian

ALINE BEKEREJIAN
NOTAIRE - NOTARY

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L 1T5
T 514.382.7222
F 514.381.1818
aline.b@notarius.net
www.abnotaires.com

Նոտար եւ Իրաւաբանական Խորհրդատու՝ Ալին Դեքերեճեան

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնելու ՆԱՍՏԱՐ Ա. Վեհափառ Հայրապետին, ՀՀ 3-րդ նախագահ վսեմաշուք տիար Սերժ Սարգսեանին, Գերաշնորհ Տ. Բարսեղ Սրբազան Արքեպիսկոպոս Չարեանին, Հոգեշնորհ Տէր Վարդան Վրդ. Թաշեանին, Արժ. Տէր Գառնիկ Աւագ Քին. Գոյունեանին, Արժ. Տէր Յակոբ Քին. Կեատայեանին, Արժ. Տէր Կոմիտաս Քին. Միրզախանեանին, Սուրբ Գեորգ եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան, ՀՅԴ մարմիններուն, «Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութեան եւ անձնակազմին, ՀՄԸՄ-ի Կեդրոնական ու Գանատայի Շրջանային վարչութիւններուն, ՀՕՄ-ի Կեդրոնական, Գանատայի Շրջանային, Մոնթրէալի «Սօսէ» եւ Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղի վարչութիւններուն եւ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, հեռաձայնով, ե-մամակով, նուիրատուութեամբ եւ ծաղկեպսակով ցաւակից եղան մեր սիրելի հարազատին՝ **ՅԱՐՈՒԹԻԻՆ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆԻ** մահուան տխուր առիթով: Սգակիրներ՝ Յարութիւնեան, Տէր Խաչատուրեան եւ Նազարեան ընտանիքներ:

Հանգուցեալին բառասունքը պիտի կատարուի Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Սուրբ Պատարագին, Կիրակի, 9 Յունիս 2019-ին:

ԽՆԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի անձնակազմը ի խորոյ սրտէ կը շնորհաւորէ տէր եւ տիկին Գեորգ եւ Ժոէլ Ասատուրեանները՝ երկրորդ տղայ զաւակով մը բախտաւորուելուն առթիւ:

ԲԱՐԻ ԱՊԱՔԻՆՈՒՄ

Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր եկեղեցւոյ հովիւն ու հոգաբարձութիւնը բարի ապաքինում կը մաղթեն տիար **ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆ**ին, վիրաբուժական գոծողութեան մը ենթարկուելուն առթիւ:



Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնելու Գերշ. Տէր Բարսեղ Արք. Չարեանին, Գերշ. Տէր Սուրէն Արք. Գաբարդեանին, Արժ. Տէր Գառնիկ Ա. Քին. Գոյունեանին, Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան, Կիրակնօրեայ Դպրոցի ուսուցչական կազմին, «Նոր Ծաղիկ» երգչախումբին, ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանային, Մոնթրէալի «Սօսէ» եւ Լաւալի «Շուշի» վարչութիւններուն եւ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով, հեռաձայնով, բացիկով, դիմատետրով եւ նուիրատուութեամբ ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր սիրելի մօր, մեծ մօր, մօրաբնոջ եւ հարազատին՝ **ԼԵՆԱ ՍԱՐՄԱԶԵԱՆ-ՊԱՊԻԿԵԱՆԻ** մահուան տխուր առիթով: Հանգուցեալին մահուան բառասունքին առիթով հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 2 Յունիս 2019-ին, Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագին: Սգակիրներ՝ տէր եւ տիկին Թորոս, Անի Պապիկեան, զկնք՝ Առէն, Սեւակ, տէր եւ տիկ. Ռաֆֆի, Հոսիս-սիմէ Պապիկեան, դուստրը՝ Լեւա, տէր եւ տիկ. Կիրօ, Նայիրի Նազարեան, զկնք՝ Կալին, Վարդան:



ԳՈՐԾԻ ԱՌԻԹ

Դերձակութեան "Arthur Montreal" հաստատութիւնը կարիքը ունի դերձակներու, կարողներու եւ ձեռողներու: Հետաքրքրուողները կրնան հեռաձայնել 514-843-0522 թիւին: **Վարժանք արհեստի**

TAILORS & SHIRT MAKERS NEEDED

"Arthur Montreal" Bespoke Tailors & Shirt Makers are looking for experienced seamstress, cutters and tailors. If interested, please call 514-843-0522. **Training will be provided.**



 Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com	 ALBERT ARKILANIAN (Courtier immobilier résidentiel) Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent	 VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS KEVORK ASADOURIAN Directeur des ventes - usagé Sales Manager - Pre-Owned kasadourian@gabriel.ca 7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4 Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967 www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com
 École De Conduite AZIG Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	 Personal & Corporate Tax Returns Financial Statements Bookkeeping Business Plan NATALIE SKAFF, CPA, CGA Comptable Professionnelle Agréée Chartered Professional Accountant nat.skaff@gmail.com Tel. (514) 963 3363 2866 Rue De Chamonix Saint-Laurent, Québec H4R 3B7 Services available in Armenian, Arabic, English and French	 NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
 SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	 ՀԱՅԿ ԽԱՐԹՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000	 NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

 HORIZON Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5 Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝ Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայր Թաշեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2 ^e classe - 2 nd class: \$80 plus applicable taxes 1 ^{re} classe - 1 st class: \$95 États-Unis / USA 1 ^{re} classe - 1 st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1 ^{re} classe - 1 st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylvia Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X Գրիգոր Հորոյեան, (416) 494-1921 Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225	Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարազեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիվա Պաշեգեան Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան Աագ Խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-համեան, Թինա Սիլահեան Չեաւորում՝ Նէմսի Կիրակոսեան Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիգեան	Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada
---	--	---	---	---

ԱՄՏՂԱԳՈՒՇԱԿ

ԽՈՅ (21 Մարտեն 20 Ապրիլ).- Տեսակցու թիւներ պիտի ունենաք ձեր Նախընտրած շրջանակին մէջ։ Շարունակեցէք ձեր ծրագրած աշխատանքին կիրարկումը առանց դժգոհութեան։ Բախտաւոր օրը Շաբաթն Է,

բախտաւոր թիւը՝ եօթն։
ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս).- Պիտի կատարէք լաւ, օգտաշատ աշխատանք եւ պիտի արժանանաք քաջալերանքի։ Շարունակեցէք ձեր ընթացքը առանց ազդուելու ուրիշներու ըրածէն։ Բախտաւոր օրը Ուրբաթն Է, բախտաւոր թիւը՝ երկուքը։

ԵՐԿՈՐՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս).- Ձեր ճակատագրին տներն էք։ Չօրաւոր անձի մը տրամադրութեամբ պիտի աշխատիք։ Շաբաթը պիտի ըլլայ բացառիկ յաջողութեամբ եւ բարձր տրամադրութեամբ յորդուն։ Բախտաւոր օրը Երեքշաբթին Է, բախտաւոր թիւը՝ երկուքը։

ԽԵՅՁԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս).- Մի՛ աճապարէք գործ մը աւարտելու։ Կամաց կամաց յառաջացէք, որպէսզի կարենաք ձեր նպատակին հասնիլ ժամանակի օգնութեամբ, աճապարելու կարիք չկայ բնաւ։ Բախտաւոր օրը Կիրակին Է, բախտաւոր թիւը՝ ութն։

ԱՌԻԻԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս).- Ձեր ծրագիրներուն հանդէպ վստահութիւն ունեցէք եւ մի՛ տարուիք ուրիշներու խօսքերէն։ Ո՛րք որ ալ ըլլաք, պաշտպանեցէք ձեր ներկայացուցած թէզը եւ ձեր տեսակէտը։ Բախտաւոր օրը Շաբաթն Է, բախտաւոր թիւը՝ չորսը։

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր).- Աշխատանքը ձեզի պիտի ներշնչէ գոհուակուութիւն։ Այս շաբաթ պիտի հաստատեք, թէ առանց աշխատանքի կեանքը անիմաստ Է, նաեւ կորուստ նիւթական եւ բարոյական։ Աշխատանքը նաեւ հաւատք Է։ Բախտաւոր օրը Դինգշաբթին Է, բախտաւոր թիւը՝ վեցն։

ԿՇԻՈՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Յոկտեմբեր).- Ծամբորդութեան հարց մը ունիք եւ կը մտածէք յարմար գինով տոմս մը ունենալու մասին։ Ձեր բախտը յաջող ճամբայ մը ցոյց պիտի տայ այս շաբաթ եւ շուտով արձակուրդի պիտի երթաք։ Բախտաւոր օրը Երեքշաբթին Է, բախտաւոր թիւը՝ տասն։

ԿՐԻԻԾ (24 Յոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր).- Ինչ գործի որ ձեռնարկէք, պիտի յաջողիք։ Ներշնչում մը ձեզի ցոյց պիտի տայ ձեր որդեգրելիք ճամբան։ Դիանալի շաբաթ մը պիտի անցընէք, եւ ամէն ինչ ձեր ուզածին պէս պիտի ընթանայ։ Բախտաւոր օրը Դինգշաբթին Է, բախտաւոր թիւը՝ երեքը։

ԱՐԵՂՆԱՎՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր).- Պիտի կարենաք ունենալ այն, ինչ որ կը փափաքէիք։ Ձեր որոշումները ինկած են ճիշդ հողի վրայ եւ պիտի պտղաբերին։ Բարեյաջող շաբաթ մըն Է՝ բարձր տրամադրութեամբ։ Բախտաւոր օրը Ուրբաթն Է, բախտաւոր թիւը՝ մէկը։

ԱՅԾԵՂՁԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունւար).- Ձեր աշխատանքին մէջ պիտի ձեռնարկէք ձեր փափաքին համաձայն աշխատանքի։ Շաբաթը բախտաբեր Է, հետեւաբար անվախ աշխատեցէք եւ յամառութեամբ շա

րունակեցէք՝ կը յաջողիք։ Բախտաւոր օրը Կիրակին Է, բախտաւոր թիւը՝ երեքը։

ԾՈՎԱՆՈՅԸ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար).- Ձեր գործունէութեան կարգ ու կանոն դրէք, ճշդապահ եղէք եւ ուղղամիտ։ Նոյնպէս թէ՛ մարզանքի հետեւող էք, կիրարկեցէք կանոնաւոր կերպով, որպէսզի իր նպատակին ծառայէ։ Բախտաւոր օրը Երկուշաբթին Է, բախտաւոր թիւը՝ հինգը։

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ).- Աշխատանքային ձեր գործունէութիւնը պիտի գնահատուի, որովհետեւ ձեր շրջապատը մօտէն կը տեղեկանայ ձեր ծրագրած աշխատանքին։ Այս ձեւով կրնաք գտնել ձեր իրական եւ արդար տեղը։ Բախտաւոր օրը Չորեքշաբթին Է, բախտաւոր թիւը՝ ինն։

Բախտաւոր թիւը՝ երեքը։



3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

ՅՈՒՐԻՐ ՑԱԿՈՐ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍՏ ՄԱՐԹ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ	
ԼԵՆԱ ՊԱՊԻԿԵԱՆԻ ծաճուան առթիւ	
Մարգի Սժպեան, զւկք. 30	
S. եւ S. Գէորգ Օճանեան 50	
Մարալ Դերձակեան 50	
S. եւ S. Վարդան Բարախեան 50	
S. եւ S. Սարգիս Նոխսուեան 30	
S. եւ S. Արեգ Մարգարեան 100	
Invera Inc. 100	
Բաֆֆի, Հուրի Անտոնեան 100	
Բժ., Տիկ. Օճան Թապաքեան 100	
S. եւ S. Բաֆֆի Աբանեան 50	
S. եւ S. Ժիրօ Նազարեան 50	
Բժ. եւ Տիկ. Կարպիս Հարպոյեան 50	
Յասմիկ Գադանճեան 50	
S. եւ S. Լևոն Տէմիրճեան 30	
S. եւ S. Գէորգ Գալլօղեան 50	
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50	
Ժողէֆ, Անայիս Թուրթիկեան 20	
Արաքսի Ոռդոզեան 50	
Շողիկ Նաճարեան, զւկք. 50	
Բժ. եւ Տիկ. Ռուբէն Փիլոյեան 100	
Բաֆֆի, Նորա Գաթէպ 50	
S. եւ S. Լևոն Ոսաշնցեան 30	
S. եւ S. Հրաշ Գարայեան 50	
S. եւ S. Վիգէն Թորիկեան 100	
S. եւ S. Փրանսուա Գարայեան 50	
ձորճ Զատոյեան 50	
S. եւ S. Գէորգ Քէօսէեան 50	
Շաղիկ Թորիկեան 50	
S. եւ S. Սեդրակ Տադէսեան 50	
Յասմիկ Նաճարեան 60	
Ժողէֆ, Անայիկ Պանքեան, զւկք. 40	
Գառնիկ, Րիթա Թորիկեան 100	
Թային Բարսեղեան 30	
Մարիա, Իզապէլ, Սիլվա, Վահան Մարթոսեան 100	
Սարգիս Մերջեան 25	
S. եւ S. ՄՇէր Վարդանեան 20	
S. եւ S. Սեւակ Ջողազեան 40	
Յարութ, Սարի Իսկէեան 50	
S. եւ S. Անթուան Գալայեան 50	
Մի ռմն 100	
Վարուժան, Անի Սերոբեան 50	
Կարօ, Հայկօ Նահապետեան 100	
Հրանդ, Թամար Նահապետեան 100	
Սարա Գարպեան 25	
S. եւ S. Ժիրայր Զաքարեան 50	
Կարօ Սրկ., Հերա Նոխսուեան 50	
ԻԿՂԱԳԻՆ	
Վահան Սարմազեան 20	
S. եւ S. Վրէժ-Արմէն Արթիկեան 50	
S. եւ S. Ժիրայր Ուղուրեան 20	
Տօքթ. Զարեհ Գազանճեան 75	
S. եւ S. Արթթ Մարգարեան 100	
Մայտա Գարբրէկեան 20	
Մարթ Կոստանեան 40	
Ժապէին Պամսաճեան 40	
Ժանէթ Պարութճեան 100	
Էտուար ձամպազեան 60	
Թէրէզ ձամպազեան 60	
Ովսաննա Գուլումճեան 25	
Սարգիս Գուլումճեան 50	
Գաթթին Օճանճանեան 100	
Գաթթին Մթնադուլեան 50	
Թադուհի Մարտիրոսեան 25	
Այտա Գալլօղեան 100	
Սիրանուշ Շահինեան 100	
Սեդա Տաուտ 70	
Սիմոն Նուպրեան 20	
Անահիտ Գաբրիէլեան 20	
Պերճ Պէրպէրեան 25	
S. եւ S. Մայք Թորոսեան 50	
Պերճուհի Մանուկեան 25	
Պերճ Մելիքեան 50	
Վարուժան Պետրոսեան 50	
Մարի Տաղմիզեան 25	
Պողոս Աւայեան 20	
Հրաշ, Աշխէն Մուրատեան 200	
Վարուժան Սերոբեան 25	
Գէորգ, Անի Թաշճեան 50	
Գէորգ, Լիլիթ Տաղեան 50	
Վերթին Պէքէրճեան 20	
Ամինէ Սիմոնեան 20	
Անահիտ Գուլումճեան 30	
S. եւ S. Տանիէլ Տիոն 150	
ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ՊԱՅԾԱՌՈՒԹԵԱՆ	
S. եւ S. Կարօ Շահինեան 500	
ՈՏՆՈՒՍՅՈՒ ԱՌԻԹՈՎ	
S. եւ S. Վարդգէս Մուրատեան 50	
S. եւ S. Ժորժ Մուրատեան, ընտը. 200	
S. եւ S. Շահէ Թիֆէկճեան 100	
ՀՐԱՋ ՏԵՐ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ Հոգւոյն	
Վահագ S. Սարգիս, ընտը (Նիւ ձըր-գի) ամ 50	
Յասմիկ Մըխճեան (Նիւ ձըրգի) ամ 50	
ԱԼԵՔՍԱՆ ՏԱՂԼԵԱՆԻ Հոգւոյն, ՏԱՂԼԵԱՆ,	
ՊԶԱՔՃԵԱՆ գերդաստանաց ննջեցեւոց	
Մի ռմն 40	
ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ՀԻՆ ՌԻ ՆՈՐ ՄՏԱԻՈՐԱԿԱՆ	
ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒ ՀՈԳԻՈՑ	
Ռաբէլ Տէմիրճեան 20	
ԱՆԺԷԼ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆԻ 40-ին	
Գեբշ. Սուրէն Սըր. Արք. Գաթարոյեան 100	
Կարապետ Գաթարոյեան 100	
Գօգօ, Սօսի, Կարօ Ասիլեան 100	
Արա, Մարալ, Կարին, Արէն Իմամճ-ճեան 100	
Փաթրիք, Ռիթա, Լոլա, Լուգա Տուսայոն 100	
Նուարդ Թաշճեան 40	
Գօգօ, Թային Թաշճեան, զւկք . 50	
Վահէ, Մարլէն Թաշճեան, զւկք. 50	
Յովիկ, Սեդա Գաթարոյեան 50	
Գէորգ, Թային Գաթարոյեան, զւկք. 50	
Մարտիկ, Թանիա Գաթարոյեան, դստերք 50	
Արա, Շողիկ Գաթարոյեան, զւկք 50	
S. եւ S. Սարգիս Նոխսուեան, զւկք. 30	
Հայկ, Սիլվա Պոյաճեան, զւկք. 40	
Բրշ. Աւետիս Սրկ., Անի Պոյաճեան 50	
Գէորգ, Վալէրի Պոյաճեան 50	
ՊէՀիա Զէրտէլեան 25	
Կարօ, Սօսի Պետրոսեան, զւկք. 50	
Զարեհ, Նաթայի Պոյաճեան 50	
S. եւ S. Հայկ Յարութիւնեան, զւկք. 50	
Մարի Մարաշեան 50	
S. եւ S. Սերբ Կիրակոսեան 30	
ՅովՀաննէս Նաճարեան 20	
Տիգրանուհի Պարսամեան 20	
ՅովՀաննէս, Շամիրամ Մուրատեան 40	
S. եւ S. Վարուժան Գալուստեան 25	
ԱՆԱՀԻՏ ՕՀԱՆԵԱՆ ՄԵՐԱՍԻ 40-ին	
Լորիս Մերաս 200	
Տօքթ. Միհրան, Անի Շիրինեան 150	
Երուանդ, Բուպինա Ոսաչեբեան, զւկք. 150	
Գէորգ, Արաքսի Օճանեան 150	
California Ladies Association 400	
Անուշ Արթիկեան 150	
Յասմիկ Շատախցեան 100	
S. եւ S. Սեւակ Նազարեան, դուստր 100	
Թամար Եսփունճեան 100	
S. եւ S. Թոնի Րէտա, զւկք. 50	
Ալիս Եսպլեան 50	
S. եւ S. Կայծակ Միսաքեան 100	
Բժ., Տիկ. Անդրանիկ Պէնօճանեան 100	
Նայիրի Համբարձումեան, զւկք.՝ Արթթ, Արա 300	
Կրէկուար, Այտա Ատաքելեան 100	
Փիթըր, Էլիզապէթ Շաքարեան 300	
Բժ. Սարգիս Սանթիկեան 150	
Սերժ, Ալին, Ոսաշիկ Պալեան 50	
Ժիրայր, Ալին Տէրվիշեան 100	
Ժան Պաքոս 50	
Արթթ, Ալիս Մարգարեան 100	
S. եւ S. Արտէն Տէրվիշեան 100	
Բժ. եւ Տիկ. Ժան Առաքելեան 50	
ԲՈՃ ԳԱՔՐԻԷԼԵԱՆ ՍԱՐՄԱՋԵԱՆԻ Ա. տարելիցին	
Վահան Սարմազեան 50	
Մարալ Սարմազեան, զւկք.՝ ձէյմզ, Կապրիէլ 25	
Ալեքս, Սիմոն Սարմազեան, զւկք.՝ Ալիս, Ատամ 25	
ԱՂԱՒՆԻ ԶԱՔՄԱՔՃԵԱՆ ԱՐԹԻՆԵԱՆԻ 40-ին	
Սոնա Արթիկեան 100	
Ովսաննա Արթիկեան, դստերք 100	
Պարոյր, Սիլվա, Վանա Արթիկեան 50	
Վարուժ, Արփի Արթիկեան 25	
Սիմոն, Վարդին Մոճճեան 25	
Միրիամ Մաղումճեան 25	
Սարգիս, Մարի Մոճճեան 20	
S. եւ S. Գրիգոր Աբղումանեան 25	
Յակոբ, Նանի Տէմիրճեան 40	
ՀՐԱՆԴ ԳՈՒԴՆՈՅԵԱՆԻ, ՄԵԼԱՆԻ ԳՈՒԴՆՈՅԵԱՆ ԱՐԱՆԵԱՆԻ Հոգւոց	
Կարօ, Սիլվա Նազիրկանեան, զւկք. 100	
Դրօ, Անի Աբանեան 20	
Բաֆֆի, Անիթա Աբանեան 20	
ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՔԷԼԵՇԵԱՆԻ 19-րդ տարելիցին,	
ԽԱԹՈՒՆ ՏԷՏԷՑԵԱՆԻ, ՇԱՀԱՆԻԿ	

ԶԱՔՄԱՔՃԵԱՆԻ, ՎԵՀԱՆՈՒԻՇ ՄԷԼԵԱՆԻ Հոգւոց	
Բահէլ Քէլէշեան, զւկք. 25	
ՍԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՊԱՂԵԱՆԻ 8-րդ տարելիցին,	
ԱՐԱՊԱՂԵԱՆ Գերդաստանի ննջեցեւոց,	
ՑԱԿՈՐ, ՆԱՆԻԿ ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆԵՐՈՒ Հոգւոց	
Անահիտ Արապաղեան, ընտը. 100	
ՅԱՍՄԻԿ ՔԷՇԻՇԵԱՆԻ 7-օրէքին, ԽԱՎԱՏՈՒՐԵԱՆ, ՔԷՇԻՇԵԱՆ, ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ՍԻՄՈՆԵԱՆ, ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ	
Գերդաստանաց ննջեցեւոց	
Եւա Ազալլա 50	
ՍԻՄՈՆԵԱՆ գերդաստանի ննջեցեւոց	
Արմինէ Սիմոնեան 50	
ԶՈՀՐԱՊ ԳԷՈՐԳԵԱՆԻ 10-րդ տարելիցին	
Այտա, Կարօ Գէորգեան 40	
Վերա Ղազարեան 25	
ԿԱՐՈՒՃ ԼԱԼԷՏԵԱՆԻ 30-րդ տարելիցին	
Կէյսա Գաբրիէլեան, Գէորգ Լալէեան 100	
S. եւ S. Պերճ Լալէեան, զւկք. 60	
ԱՒԻՍ ՅՈՒՈՓԻԿԵԱՆԻ 40-ին	
Մատլէն Մելքոնեան 50	
ՄՀնր Նազարեան 50	
ՍՈՒԱ ՊԱԹԱՑԵԱՆ ՆՇԱՆԵԱՆԻ 20-րդ տարելիցին	
Ռուբէն, Մարթ Նշանեան 50	
ԱՐՇԱԼՈՅՍ, ՄԿՐՏԻՋ ԹՈՊԻԷ Հոգւոց	
Կարօ, Գարդ Թոպի,	
Ռաֆֆի, Անիթա Աբանեան, Շանթ, Քրիսթին Թոպի 100	
Մովիկ Շահինեան 10	
Դրօ, Անի Աբանեան 20	
ՍԱՐԳԻՍ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ 26-րդ տարելիցին,	
ՄԱՐԻ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ 2-րդ տարելիցին	
S. եւ S. Նարեկ Ղազարեան, զւկք. 30	
S. եւ S. Ներսէս Ղազարեան, զւկք. 30	
S. եւ S. Սեւակ Ղազարեան, զւկք. 30	
S. եւ S. Արա Օճանեան, դուստր 20	
S. եւ S. Աւօ Սարգիսեան, զւկք. 20	
Ալիս Սարգիսեան 20	
S. եւ S. Կարօ Տժգունեան 20	
ՍՈՒՐԲ ՑԱԿՈՐ ԿԻՐԱԿԵՐԵԱՅ ԳՊՈՅԻՆ	
Տազէսեան Վազգէն 100	

Ս. ԳԷՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԼԱԻԱԼ Ողբ. ՄԱՆՈՒԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ, ՍՏԵՓԱՆ, ՄԱՐԻ եւ ՄԿՐՏԻՋ ՀԱԼՎԱՃԵԱՆներու եւ Համայն ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ	
ընտանիքի ննջեցեալներու յիշատակին:	
Տիկ. Արուս Մանուկեան 40	
Ողբ. ԳԷՈՐԳ ՊՈՅՃԱՇԵԱՆԻ ծաճուան Ողբ. Գէորդեան առթիւ եւ Համայն ՊՈՅՃԱՃԵԱՆ եւ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆ ընտանիքի ննջեցեալներու յիշատակին:	
Տիկ. Արուս Պոյաճեան եւ զւկնք. 20	
S.S. Պողոս Պոյաճեան եւ զւկնք. 20	
S.S. Վիգէն Պոյաճեան 20	
S. S. Գէորգ Պոյաճեան 40	
S.S. Ոսաշիկ Պոյաճեան 20	
Ողբ. ՍԻՐՎԱՐԴ ԿՐՊՈՅԵԱՆԻ յիշատակին:	

Just Listed - Tottenham

Executive Detached 2 Storey 4BR - \$949,000



Just Listed - Tottenham
Custom Built Newer 4BR \$949,000

With a history of over 30 years
in Central Etobicoke!





Toronto - The Kingsway

SOLD

63 Government Rd, Executive Custom - \$1,600,000





Gary(Giro)Chahinian
President, Broker of Record
Negotiating, Closing
416-258-8892



Gabriel Chahinian
Sales Representative Digital
Marketing Specialist
647-580-5818



Christine Sarkissian
Broker, with 25 years experience
Staging & Marketing Specialist
416-258-8867

For Sale ~ Richmond Hill



SOLD

Toronto - Etobicoke
3BR Town \$695,000







THE DIAMOND REALTY
416-235-2500
1570 Kipling Ave Suite 200

Are you thinking of Selling?

Call Gary & The Diamond Realty today for a complimentary home Evaluation & ask about our special packages and services!





COMFORTABLE.STYLISH. FUELEFFICIENT. CHECK, CHECK AND CHECK.




Images for illustration purposes only.

The all-new 2019 RAV4 FWD LE

From **\$91.42** /week
60-month lease
260 payments

MSRP starting from **\$30,304**

The 2020 all-new Redesigned Corolla has arrived

Conditions may apply. **Total Annual Km: 20,000 km.** *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,815 towards the 2019 Toyota RAV4 FWD LE , Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact Toyota Gabriel St-Laurent dealer.






TOYOTA GABRIEL ST-LAURENT

Հիմեցեք Մեկ Բարատանայեանին լաւագոյն սպասարկութեան համար

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
< OPEN SATURDAYS >



\$200*

Gift Voucher

*Upon purchase or lease of a new 2019 Toyota. Offer can be modified or cancelled at any time. Cannot be combined with another offer. No cash value. Offer expires end of May 2019. Contact dealer for details.



BARRY



KAREN



GARO

KAZANDJIAN



514 333.3000



1535 ALEXIS-NIHON



1 950 000\$

6105 BOUL. GOUIN O



748 000\$

4185 BOUL. GOUIN O.



749 000\$

6931-6937 BOUL. NOTRE-DAME



798 000\$

841 RUE PRINCIPALE



359 000\$

384 RUE CREPEAU APP.412



778 000\$

3525 RUE TETRAULT



1 749 000\$

7002-7018 RUE ST-HUBERT



319 000\$

2505 AV. DU HARVE-DES-ISLES
APP 708



3 388 000\$

3740 RUE PIERRE-DAVIAULT



2 988 000\$

4105 RUE CLAUDE-HENRI-GRIGNON



898 000\$

4913 RUE FELIX-MCLERNAN



169 000\$

25 BOUL. BELLEROSE E app.401



749 000\$

7185 Av. JEAN-BOURDON



798 000\$

AV. DU BEAU-BOIS

EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMİ LES MEILLEURS COURTİERS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIÈRE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9